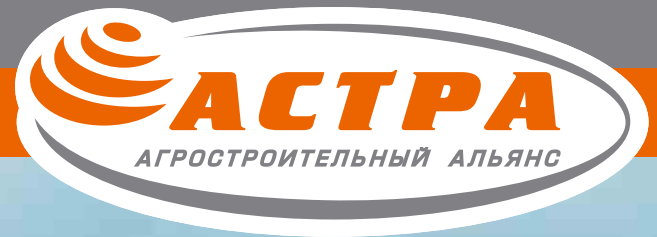


ASTRA LAND

1/2011



ТРАКТОР ГОДА!



FENDT ДЕЛИТСЯ ОПТИМИЗМОМ

стр. 6



ПОЧЕМУ САМОХОДНЫЕ
ОПРЫСКИВАТЕЛИ CHALLENGER?

стр. 12



«АСТРА» И МХП ПЯТЬ
ЛЕТ ВМЕСТЕ

стр. 22



HORSCH: ОПТИМАЛЬНЫЕ
РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ

стр. 28

Наши бренды сельхозтехники

ТРАКТОРА

Колесные
Гусеничные
С ломающейся рамой



Challenger

КОМБАЙНЫ

Клавишные
Роторные

Challenger

ПОЧВООБРАБОТКА

Плуги
Дисковые бороны
Глубокорыхлители
Культиваторы



СЕЯЛКИ

Механические зерновые сеялки
Пневматические зерновые сеялки
Сеялки для пропашных культур



ОПРЫСКИВАТЕЛИ

Прицепные
Самоходные
Для сада и виноградников

BERTHOUD®

Challenger

РАЗБРАСЫВАТЕЛИ

Для минеральных удобрений
Для органических удобрений



ПРЕСС-ПОДБОРЩИКИ

Тюковые
Рулонные

Challenger



ЖАТКИ

Для уборки подсолнечника
Для уборки кукурузы
Приставка для сои и рапса



capello



ОРОСИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ

Круговые
Линейные

VALLEY

ПОГРУЗЧИКИ

Строительные
Сельскохозяйственные
Экскаваторы



MANITOU

HIDROMEK®

GEHL®

Звонки со стационарного бесплатно

0 800 501-588

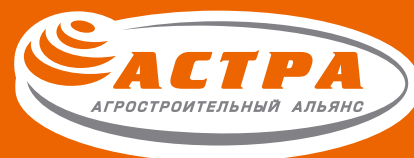
www.astra-group.com.ua

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: office@astra-group.com.ua



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винницкая обл. +38 050 383 30 45
Кировоградская обл. +38 050 440 94 51
Харьковская обл. +38 050 446 86 34
Житомирская обл. +38 050 446 94 32
Умань +38 050 441 66 61

Николаевская обл.

Днепропетровская обл.

Киевская обл.

Полтавская обл.

Хмельницкая обл.

+38 050 464 99 93

+38 050 411 49 51

+38 050 444 49 56

+38 050 387 11 35

+38 050 383 69 06

+38 050 312 10 65

Черниговская обл.

Тернопольская обл.

Сумская обл.

Волынская обл.

Черкасская обл.

Запорожская обл.

+38 095 282 95 07

+38 050 444 09 54

+38 095 282 95 07

+38 050 383 68 99

+38 050 448 57 62

+38 095 279 69 01



Алексей Колотурский, генеральный директор АСА «АСТРА»

Подводя итоги 2010 года, можно с уверенностью сказать, что год был достаточно непростым. Неблагоприятные погодные условия весной и летняя засуха заставили многих сельхозпроизводителей и игроков рынка более серьезно относиться к технологиям и процедурам выращивания культур, повышению эффективности работы. Подтверждение тому — значительно выросший интерес к системам полива.

Уже в июле 2010 г. были очевидны многие тенденции и перспективы года 2011. Летняя засуха сильно отразилась на посевах культур, особенно рапса, который в значительной мере пострадал. С другой стороны, затяжная и теплая осень позволила, надеюсь, большинству аграриев качественно посеять озимые зерновые культуры, и это послужит хорошим фундаментом будущего урожая.

Результаты работы нашей компании напрямую связаны с общей ситуацией в Украине. Глобально прошедший год был удачным для «АСТРЫ». Наученные опытом 2009 года, мы смогли правильно сконцентрироваться в 2010 году. Конечно же, есть определенные недоработки, но в целом я доволен сегодняшним результатом работы всей компании.

Особенно отмечу рост в сегменте тракторов. Если в прошлые годы мы занимали около 8% рынка по тяжелым тракторам Fendt, то в 2010 году наша рыночная доля выросла до 25%! Объем продаж увеличился более чем втрое!

Не менее активно растет доля компании «АСТРА» на рынке телескопических погрузчиков MANITOU – с 25% в 2009 году до 55% в нынешнем году! Основой успеха стала концентрация усилий команды в 2010 году. Мы проанализировали

ошибки, перестроили и усовершенствовали свою работу и получили результат.

Одни из самых востребованных брендов в нашем портфеле — трактора мощностью 360 л.с., телескопические погрузчики, дисковые бороны («АСТРА» продает 9 брендов почвообрабатывающей техники, и доля компании на рынке составляет 25%).

Также начались первые продажи машин мощностью 510 л.с. нового для нас бренда CHALLENGER. О нем необходимо рассказать поподробнее. Гусеничные трактора Caterpillar, опрыскиватели SPRA COUPE уже известны украинским потребителям по рекламным кампаниям, давно доступны в продаже, зерноуборочные комбайны же пока не стали столь популярны. Большим потенциалом продаж характеризуются и колесные трактора этого бренда, оснащенные коробкой передач и прочими технологиями, близкими к уже известному на рынке Fendt.

За прошедший год мы усилили позиции самоходных опрыскивателей Berthoud на украинском рынке. Доля компании выросла до 10%.

Компания активно развивала сектор кредитования своих клиентов. В этом году мы сами применяли товарные кредиты и отсрочки платежей, каждому клиенту старались предложить индивидуальную программу.

Кроме того, сервис компании «АСТРА» — один из самых успешных в Украине. Мы не просто сохранили свою долю на рынке, но и увеличили ее в гривневом эквиваленте. Я считаю, что сервис компании АСТРА должен быть всегда №1 в Украине! Мы расширили нашу сервисную команду, а в новом году планируем поменять автомобильный транспорт для отдела на микроавтобусы с полным комплектом оборудования.

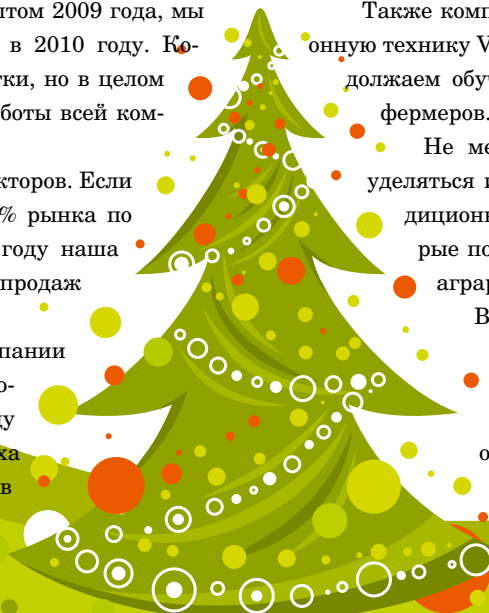
В 2011 году мы продолжим работу с брендами CHALLENGER — тракторами, комбайнами, опрыскивателями и проч. Наша задача — сделать этот перспективный бренд уважаемым в Украине, увеличив его долю на рынке на 10-12%.

Активная работа развернется традиционно и вокруг бренда Fendt. Сегодня на складе компании около 100 тракторов, запланированных к продаже в 2011 году. Это модель 936, уже завоевавшая доверие аграриев.

Также компания планирует продвигать ирригационную технику Valmont Irrigation. С этой целью мы продолжаем обучать специалистов, исследуем запросы фермеров.

Не меньшее, чем раньше, внимание будет уделяться и остальным брендам, с которыми традиционно работает компания «АСТРА» и которые пользуются популярностью у украинских аграриев.

В новом 2011 году хочу пожелать всем нашим партнерам в агробизнесе, сотрудникам большой и дружной компании «АСТРА» повышать свой профессионализм. Новый год — это новый этап в бизнесе, в развитии, в движении к еще не завоеванным высотам.



ВАДЕНБРУНН-2010: ПРАЗДНИК ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЕВ И ДЕТЕЙ

Специальный корреспондент журнала «ЗЕРНО» Юрий Гончаренко



1-2 сентября 2010 года в Ваденбрунне состоялся День поля. Праздник проходил на землях крупнейшего землевладельца графа Шонборна (поговаривают, ему принадлежит около семи тысяч гектаров!). Это территория Нижней Франконии со столицей в Вюрцбурге. Вообще, эти земли входят в состав современной Баварии, но франконцы не любят об этом говорить и предпочитают считать себя отдельным княжеством в составе ФРГ

Как же не похож франконский День поля на наш, украинский! Вроде, та же техника (более ста тракторов Fendt, не считая нескольких десятков игрушечных педальных детских моделей), все известные производители – Horsch, Петтингер, Гаспардо, Кроне, Gregoire Besson, десятки всемирно известных компаний, те же модельные линейки гибридов и сортов разных культур. И все же есть принципиальные различия.

Во-первых, на подобные мероприятия здесь съезжаются не меньше 40 тысяч посетителей (а некогда бывало и по 60 тысяч). Во-вторых, пива и жареных сосисок в Ваденбрунне гораздо больше, чем на наших днях поля. А в-третьих, что, пожалуй, самое важное, поражает количество детей на празднике. Немецкие фермеры приезжают на дни поля семьями, с детьми и женами. Да и собак не забывают взять с собой, они с огромным интересом и энтузиазмом снуют между машинами, им до всего есть дело, все интересно.

Глядя на немецких земледельцев, понимаешь, что они смотрят в будущее с большим оптимизмом. И хотя их жизнь





так же нелегка, как и жизнь украинских земледельцев, они твердо стоят на своей земле и связывают с аграрным делом будущее своих детей. Быть может, причина – в превосходных ценах на сельхозпродукцию в этом сезоне... А возможно, все дело в погожем деньке в Нижней Франкнии. Но как бы там ни было, немецкие аграрии заряжают присутствующих энергией и жизнелюбием. И хочется верить, что и у нас, в Украине, будут такие праздники, люди будут приходить с младенцами на руках и радоваться, что их дело – сельское хозяйство, самое нужное и самое гуманистическое дело на земле.

Редакция выражает благодарность компании «Астра» за организацию журналистского присутствия на Дне поля в Ваденбрунне и компании AGCO за возможность участия в мировых премьерных новинках техники. ■



FENDT ДЕЛИТСЯ ОПТИМИЗМОМ

Пресс-конференция компании AGCO на Дне поля в г. Ваденбрунне (Германия) собрала более 150 журналистов из десятков стран. Представители медиа могли получить достоверные сведения о состоянии и перспективах рынков сельхозтехники от крупнейшего производителя, горячо заинтересованного в объективной информации



Мартин Рихенхаген, президент AGCO, начал свою речь с замечания о том, что в мире ежедневно сокращается площадь возделываемых земель (развивается инфраструктура, земли поглощаются мостами, дорогами, зданиями) и увеличивается количество людей на планете. В Индии, Китае меняются предпочтения людей в продуктах питания. В Африке огромный прирост населения. При этом люди стали потреблять больше молока, мяса, зерновых продуктов. Ожидается, что к 2030 году на Земле будет более 10 миллиардов человек. Следовательно, спрос на сельскохозяйственную технику и предъявляемые к ней требования будут постоянно расти.

Как и для многих других компаний, 2008 год был для AGCO рекордным по обороту продукции — \$8,5 млрд. В 2009 году объемы производства компании сократились на 20%. Однако с



Петер Паффен, вице-президент по сбыту

учетом того, что 2008 год по сравнению с 2007 дал прирост 26,5%, 2009 год выглядит отнюдь не худшим в истории концерна. И все же, чтобы прокормить население планеты, нужно будет производить очень много эффективной техники.

Петер Паффен, вице-президент по сбыту, порадовался за настроение покупателей: оно заметно улучшилось в связи с хорошими ценами на зерно. «В долгосрочной перспективе мы будем иметь ошеломляющий успех», — выразил уверенность герр Паффен. В отношении AGCO это доказывает и статистика: производства тракторов в компании сократилось в два раза меньше, чем у конкурентов. Еще в начале года на заводах Fendt вводили сокращенные рабочие недели, но с июля вернулись к нормальному ритму, и на этот год намечен выпуск 12 500 машин. По подсчетам специалистов, по итогам 2010 года рынок сельхозтехники все же сократился, однако AGCO планирует наращивать темпы своего производства и довести свою долю на рынке Европы в сегменте тракторов до 10%. За 2009 год рынок Франции сократился на 10%, Италии — на 18%, Швейцарии — на 3%, в то время как AGCO удалось увеличить свою долю на швейцарском рынке на 25%!

Продажа техники в 2010 году по сравнению с предыдущим периодом

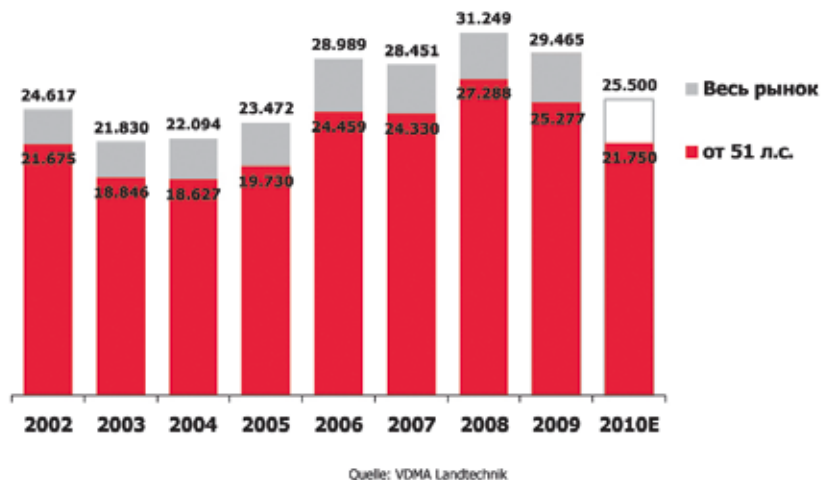
Регион	Тракторы	Комбайны
Северная Америка	+2%	+1%
Южная Америка	+57%	+50%
Западная Европа	-19%	-35%



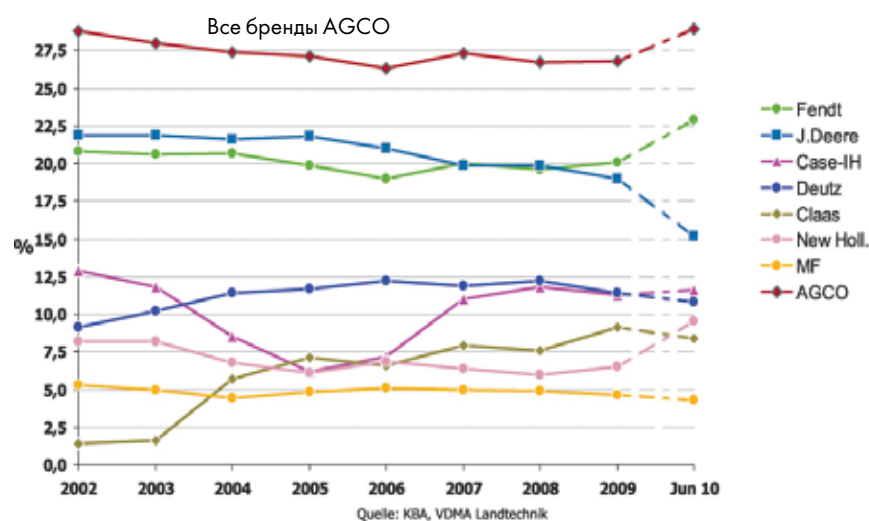


Мартин Рихенхаген, менеджер мирового уровня, в отличие от украинских мелких чиновников, легко и охотно дает интервью и уже не впервые беседует с главным редактором «Зерна» на животрепещущие темы.

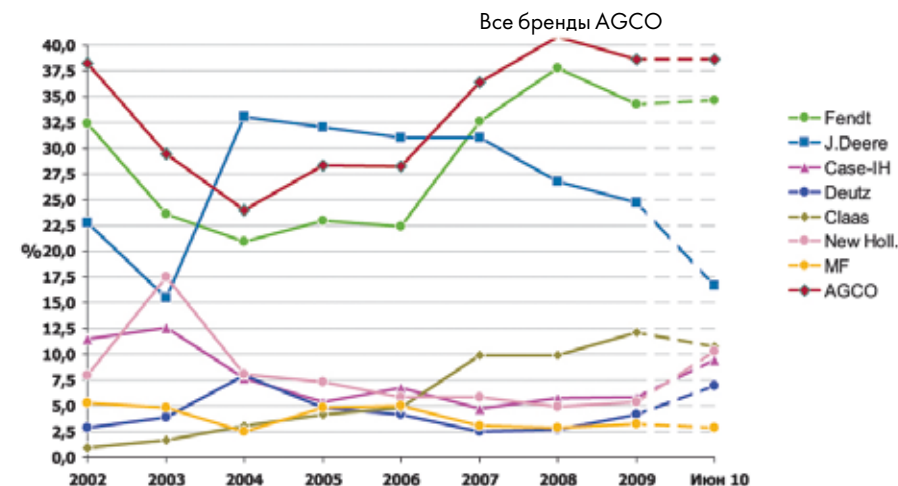
РЫНОК ТРАКТОРОВ МОЩНОСТЬЮ БОЛЕЕ 50 Л.С. В ГЕРМАНИИ



БРЕНДЫ ТРАКТОРОВ МОЩНОСТЬЮ БОЛЕЕ 50 Л.С. НА РЫНКЕ ГЕРМАНИИ



БРЕНДЫ ТРАКТОРОВ МОЩНОСТЬЮ СВЫШЕ 200 Л.С. НА РЫНКЕ ГЕРМАНИИ



— Герр Рихенхаген, возможна ли, по Вашему мнению, вторая волна мирового финансового кризиса?

— Ну нет, — улыбнулся Рихенхаген, — в аграрном секторе такой опасности нет. Напротив, как для себя, так и для наших конкурентов мы видим прекрасные возможности для продаж.

— Значит, вы будете продолжать вкладывать средства в обновление техники, в инновации?

— Да, в любом случае у нас заложено 250 миллионов долларов на разработки новой техники и технологий.

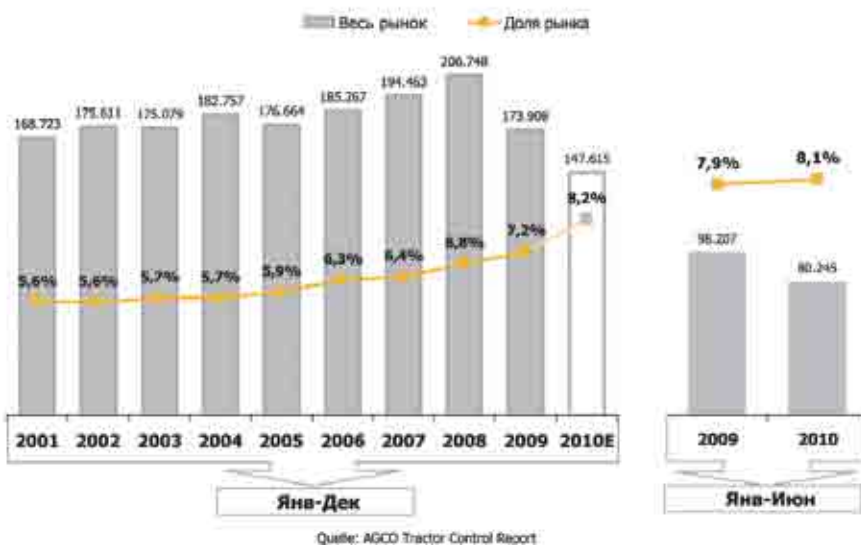
— А как выглядит ситуация с биржевыми позициями AGCO, как котируются акции концерна?

— Позиция сейчас очень стабильная, курс акций составляет около 35 долларов.

— Какие новые марки и модели продукции вашего концерна будут в ближайшее время появляться в Украине?

— Мы знаем, что в Украине сельским хозяйством сейчас занимаются профессионалы, а профессионалы требуют хороших и мощных тракторов. И в этом направлении мы тоже будем работать. В частности, новая конструкция нашего кормоуборочного комбайна очень подходит для украинских условий.

РЫНОЧНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ДЛЯ ТРАКТОРОВ В ЗАПАДНОЙ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЕВРОПЕ



— Речь идет о технике Fendt или и о других брендах?

— Что касается Украины, то речь идет о тракторах Fendt и всей линейке Challenger.

На наши вопросы также ответил Хубертус Мюльхойзер, вице-президент AGCO, отвечающий, в частности, за сотрудничество с Украиной.

— Мы знаем, что в этом году выросли продажи тракторов Fendt. Будет ли концерн поддерживать этот вектор?

— Украина для нас при любых обстоятельствах является важнейшим



Хубертус Мюльхойзер, вице-президент AGCO

рынком Восточной Европы. И мы заинтересованы в том, чтобы на вашем рын-

ке были представлены все бренды. У нас в Украине очень сильный партнер — компания «АСТРА». И мы убеждены, что успех этого года не разовый, не случайный, а символизирующий начало активного процесса.

— И когда же мы увидим в Украине новую модель Fendt 939?

— Скоро, очень скоро!

О быстром росте парка тракторов Fendt нам рассказал Михаил Завада, один из руководителей украинской делегации, директор по продажам компании «АСТРА».

— В этом году вы, наверное, превысите уровень в сотню единиц по продажам тракторов Fendt?

— Думаю, да. Знаете, говорили, что 2008 год был настолько бурным по продажам, что уже не повторится. Так вот, он повторился. Более того, мы превзошли свой результат.

А ведь удар кризиса был сильным. И не было в мире структур, которые смогли бы его избежать, даже несмотря на хорошие знакомства или хитрые схемы. Тряхнуло всех... Но вот в чем настоящее искусство предпринимателей — держать удар, выйти победителем, превзойти докризисные результаты. Этим оптимизмом и заряжает Ваденбрунн, Большой немецкий День поля, большое собрание оптимистов. ■



FENDT – ПРОВЕРЕННАЯ НАДЕЖНОСТЬ

Когда Юрий Сирота приобретал для своего фермерского хозяйства «Олена» первый трактор Fendt 930, он, несомненно, надеялся, что эта машина будет надежно служить ему долгие годы. Ведь о надежности этой немецкой техники так много говорят во всем мире

Аграрии рассматривали самые разнообразные варианты техники, прежде чем остановились на Fendt. Одним из главных аргументов в пользу этого трактора послужило то, что производитель Fendt — компания AGCO, в отличие от других именитых производителей, не использует в своих машинах запчасти, произведенные в странах третьего мира, что повышает надежность техники компании.

И вот в 2005 году на полях этого кировоградского агрохозяйства появился трактор Fendt. С первых дней работы он понравился всем сотрудникам фирмы: действительно экономичный и производительный. С такой машиной можно горы воротить.

Однако недолго Юрий Сирота радовался безотказности и экономичности своего трактора Fendt 930. Через 3 года после покупки он просто сгорел. В чем

день следует производить такие операции, как чистка фильтров, контроль уровня масла и смазки трактора. Полевые условия отличаются повышенным уровнем пыли и засоренности. Так что не удивительно, что без регулярного ухода качественная техника вышла из строя. Только в хороших руках Fendt сможет показать весь свой потенциал.

Конечно, для агрохозяйства поломка нового трактора стала значительной потерей. И восполнить ее, по мнению аграриев, можно только за счет нового трактора такой же марки. Раз испытав трактор Fendt на практике, они окончательно убедились в его производительности.

Пару месяцев назад в агропредприятии Юрия Сироты случился небольшой праздник: наконец-то был приобретен новенький Fendt 936. Наученный горьким опытом, глава хозяйства решил, что на первых порах заниматься трактором он будет сам. По мере надобности также будут привлекаться и местные трактористы. Только теперь требования к ним будут куда выше. Все-таки это разумная машина для ведения успешного бизнеса.

Расширяя свое хозяйство, Юрий Сирота приобрел еще один трактор от AGCO — американский Challenger CAT 765, такой же надежный и экономичный, как и немецкий Fendt. Работы этим двум тракторам на полях хозяйства Юрия Сироты всегда будет достаточно: помимо выращивания зерновых культур и трав, фермерское хозяйство «Олена» содержит также 900 голов КРС и 400 голов свиней.

Остается только пожелать Юрию Сироте и его агрофирме успешной и бесперебойной работы с техникой AGCO. ■



Но, конечно, лучше во всем убедиться на собственном опыте. Тогда мало кто из отечественных сельхозпроизводителей имел дело с этой маркой — она все еще была новинкой. И поэтому компания «АСТРА» предложила провести с помощью немецких специалистов демонстрацию трактора Fendt 930 на полях хозяйства Юрия Сироты, чтобы украинские аграрии увидели всю мощь и возможности трактора Fendt 930. Взвесив все «за» и «против», глава хозяйства Юрий Сирота принял решение о покупке этой немецкой техники.

же кроется причина этого досадного происшествия? Не стоит сразу сваливать вину на производителей тракторной техники. Они всегда исправно делают свое дело. Просто Fendt — довольно высокотехнологичная машина, и требует к себе соответствующего отношения.

Как признается сам Юрий Сирота, его Fendt сгорел по причине банальной халатности тракториста, инженера, который пренебрегал элементарными процедурами регулярного ухода за вверенной ему машиной. А ведь каждый

FENDT – ТЕХНОЛОГИЯ БУДУЩЕГО

Как будут выглядеть трактора через 15 лет? Будут ли они похожи на теперешние, станут ли больше и мощнее или превратятся в роботизированные машины? Будут ли в дальнейшем они оснащены двигателями внутреннего сгорания или электромоторами? Эти вопросы особенно актуальны для департамента исследований и развития завода Fendt. Но главным ориентиром для новых разработок на Fendt являются потребности клиентов

На данный момент автоматизация повсеместно внедряется на тракторах. Двигатель, коробка передач, гидравлика уже полностью автоматизированы. Исходя из этого, можно предположить, что в скором времени оператор для управления трактором будет не нужен.

Однако... Только представьте себе большой автоматический трактор и пресловутых «любowników в кукурузном поле», и вы быстро поймете всю опасность ситуации, когда техника выходит из строя. Более того, на производителя машины ляжет ответственность за то, за что сегодня отвечает механик. Единственным возможным решением будет сделать машины меньше, чтобы минимизировать угрозу безопасности.

«Мини-робот», который распространяет пестициды 24 часа в сутки и весит всего несколько килограмм, безусловно, представляет меньший риск в этом от-

ношении. Но расходы на изготовление большого количества маленьких машин выше, чем на изготовление нескольких больших. В конечном итоге, каждый маленький «полевой робот» должен быть оборудован всеми технологиями — системой привода, электроникой и вспомогательными программными средствами.

КОЛИЧЕСТВО ЛОШАДИНЫХ СИЛ БУДЕТ ПРОДОЛЖАТЬ РАСТИ

Тенденция к производству еще более крупных тракторов очевидна. Десять лет назад трактор в Германии имел в среднем 120 лошадиных сил, сегодня средняя мощность возросла до 143 лошадиных сил. Максимально возможная внешняя ширина, высота и максимальная общая масса, тем не менее, будут служить ограничителями этого роста. Но все же уровень лошадиных сил в

секторе стандартных тракторов будет продолжать расти.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО – НОВОЕ ТОПЛИВО

Еще один аспект, заставляющий девелоперов обратить внимание на индустрию сельскохозяйственного оборудования, — концепция двигателя, в частности, вопрос электрических двигателей для самоходных машин. Fendt также проводил интенсивные исследования этой альтернативы с 2001 года. Проект передвижной установки энергоснабжения и технологии двигателя MECLA был направлен на изучение преимуществ и недостатков таких систем. Пока остается без ответа вопрос, что является источником первичной энергии для таких двигателей. Решением могут быть стационарные батареи, мобильный источник в транспортном





средстве с дизельным двигателем или генератором, тепловыделяющие элементы. Применение батареек имеет смысл для машин, которые используются для коротких дистанций, но абсолютно нереально в обозримом будущем для трактора с 300 лошадиными силами, целый день вспахивающего землю. Тем не менее, Fendt продолжает работать в этом направлении, как только преимущества альтернативные двигатели станут очевидным средством повышения эффективности работы, сокращения расходов и обеспечения других потребительских преимуществ, Fendt запустит такие системы в серийное производство. Пока, однако, электрические компоненты все еще не выдерживают конкуренции с высокоэффективными гидравлическими компонентами по параметрам эффективности, энерговыделения и затрат на производство.

СКРЫТЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Особое развитие электроника получила в сфере управления рабочим оборудованием. Внедрение разработанной совместно с производителями системы ISOBUS, позволяющей осуществлять

контроль в терминале трактора, стало значительным шагом вперед, о чем свидетельствует недавно представленный Variotronic в новом Fendt 800 Vario. Однако насколько велик потенциал этого направления, пока неясно.

Основная идея разработок заключается в том, что оборудование будет определять настройки — направление движения, скорость, а тракторам нужно будет только их выполнять. Главное преимущество — то, что оборудование точно «знает», можно ли увеличить скорость, оптимальна ли рабочая мощность. В таких случаях оборудование может улучшить результаты работы.

FENDT ОПРЕДЕЛЯЕТ ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ

Если вы думаете, что тракторы станут «глупее», вы ошибаетесь. Тракторы должны не только понимать язык оборудования, но и обеспечивать безопасность, предотвращать угрозы в случае поломки. Если оборудование дает неправильные команды или неправильно подключено, трактор должен правильно реагировать.

В целом, результатом эволюции тракторов за последние 100 лет стали

продукты, которые на высоком уровне удовлетворяют потребности современного сельского хозяйства. Многие находки Fendt приняты рынком и являются сегодня стандартом качества. Хороший пример — трансмиссия Vario, которой Fendt, впервые представив ее на «Агротехнике 2009», сейчас оснащает все модельные ряды. Глобальная тенденция использования этой технологии бесспорна — другие производители также увеличивают долю тракторов с бесступенчатой трансмиссией. «Сельскохозяйственную моду» определили и многие другие технологические новации Fendt — предельная скорость в 40, 50 и 60 км/ч, подвеска переднего моста, электрогидравлическое рычажное управление и первый транспортный терминал для тракторов.

Нововведения Fendt всегда направлены на удовлетворение потребностей аграриев. Так, недавно разработанная электронная модель Variotronic объединяет в одном терминале ранее разрозненные устройства, а технология двигателя AdBlue стала первой на рынке технологией, соответствующей требованиям Stage 3b/Tier 4 Interim. ■

ПОЧЕМУ САМОХОДНЫЕ ОПРЫСКИВАТЕЛИ CHALLENGER?

Основной причиной появления на рынке самоходных опрыскивателей стала необходимость повышения качества химической обработки агрокультур, уменьшения сроков опрыскивания, увеличения производительности, а также повышения экологических норм охраны труда и обслуживания техники. Потребность сельхозпроизводителей в таких видах техники, как специализированные самоходные опрыскиватели для химической обработки растений и внесения удобрений, на сегодня, бесспорно, велика как в Украине, так и во всем мире

Руководители сельскохозяйственных предприятий в Украине и за рубежом стремятся к максимальному повышению технологичности выполняемых работ. Как известно, химическая обработка растений и внесение минеральных удобрений — достаточно высокочатратные, но в тоже время необходимые мероприятия. Ведь сорняки, вредители и болезни не ждут, пока будут созданы оптимальные условия для опрыскивания. Промедление с опрыскиванием может обойтись очень дорого. И поэтому для достижения максимальной урожайности нужно обеспечить своевременность химической обработки и тщательное соблюдение количества вносимых веществ на единицу площади посевов. Также крайне важно для земледельцев экономное использование, т.е. точное внесение дорогостоящих препаратов.

Использование самоходных опрыскивателей Challenger сведет к минимуму технологические трудности, связанные с обработкой культурных растений и внесением удобрений. Самоходные опрыскиватели Challenger долгое время остаются лидерами по количеству новаторских конструктивных решений и непревзойденной производительности. Удобные системы управления, возможность четкого контролирования количества вносимого препарата, широкий спектр функций, обеспечивающий качественное и удобное выполнение работ, делают их незаменимыми при химобработке сельскохозяйственных культур и пара.



В таблице в конце статьи представлены основные технические характеристики самоходных опрыскивателей Challenger.

Как показывает таблица, широкая линейка самоходных опрыскивателей Challenger способна удовлетворить требования самых разных потребителей — от небольших хозяйств до крупных агрохолдингов. Техника отличается надежностью и прочностью, а также высокой производительностью, гарантирующими оптимальный результат даже в самых тяжелых условиях. На всех моделях самоходных опрыскивателей Challenger установлены дизельные двигатели Caterpillar, отвечающие экологическим нормам TIR III. Значительный дорожный просвет — до

1,41 м — позволяет обрабатывать высокорослые культуры. Штанги изготовлены из высокопрочной американской стали, хорошо сбалансированы, имеют защитный механизм отвода. Они, в зависимости от модели, имеют ширину захвата от 24,4 до 36,5 м. Быстрорегулируемая ширина колеи позволяет работать на всех культурах с различным междурядьем.

Рама опрыскивателей на всех моделях изготовлена из С-образного профиля, благодаря которому опрыскиватель достигает наивысшей рабочей скорости даже в самых жестких полевых условиях. Независимая подвеска ходовой части в совокупности с гибкой рамой обеспечивают максимальную устойчивость и лучшее тяговое усилие.



Оператору созданы превосходные условия для работы — в комфортабельной кабине с панорамным обзором и кондиционером поддерживается избыточное давление, имеется трехуровневая система фильтрации воздуха, что препятствует попаданию внутрь химических и других загрязняющих веществ. В базовой комплектации установлен контроллер Raven или Falcon VT, позволяющий автоматически регулировать заданный расход рабочей жидкости в широком диапазоне скоростей, а также контролировать такие параметры, как уровень рабочей жидкости в баке, давление в системе опрыскивания, обработанная площадь и т.д.

На опрыскивателях Challenger установлены центробежные насосы Нурго производительностью от 250 до 725 л/мин, в зависимости от модели. Они обеспечивают необходимый поток рабочего раствора в системе опрыскивания и требуют минимального технического обслуживания.

На универсальных моделях RoGator по заказу можно установить для использования в случае необходимости разбрасыватели сухих минеральных удобрений. Предлагается два типа разбрасывателей: пневматический AIRMAX180 и тарельчатый New Leader.

AIRMAX — пневматический разбрасыватель удобрений с шириной захвата 18 м, оборудованный дефлекторами,

обеспечивающие оптимальное разбрасывание за счет тройного перекрытия. Особенно подходит хозяйствам, применяющим туковые смеси, т.е. удобрения с грануляцией разного размера.

New Leader — высокопроизводительный дисковый разбрасыватель сухих минеральных удобрений с шириной разбрасывания, в зависимости от состава удобрения, до 36 метров, оборудованный бесступенчатой регулировкой частоты вращения дисков.

Также следует обратить внимание на модели SPRA-COUPÉ 4000, которые являются самыми легкими (4600 кг) и самыми экономичными (0,3-0,4 л/га)



самоходными опрыскивателями, представленными на рынке.

Для увеличения точности внесения и минимизации влияния человеческого фактора предлагается возможность укомплектования опрыскивателей системой параллельного вождения Raven или системой автоматического вождения Auto-Guide.



Все модели опрыскивателей Challenger соответствуют концепции высокоскоростного опрыскивания, предполагающей, что более высокая скорость движения во время опрыскивания дает совершенно иной результат распыления рабочего раствора. Капли раствора попадают на растение под другим углом, таким образом, большее количество химикатов остается на поверхности растений, а меньшее их количество попадает на почву.

Некоторые исследования, проведенные учеными-аграриями, убедительно доказали действенность данной технологии. За счет того, что большее количество рабочего раствора остается на поверхности растения, а меньшее попадает на почву, повышается не только качество, но и производительность опрыскивания.

Убеждают в преимуществах техники и мнения клиентов, уже эксплуатирующих самоходные опрыскиватели Challenger, — аграриев Харьковской, Сумской, Кировоградской, Винницкой и других областей.

Таких убедительных примеров много. Задумайтесь — возможно, вам тоже стоит стать одним из тех, кто успешно использует опрыскиватели Challenger. ■

Бабулевич Георгий,
руководитель направления
(050) 446-93-77
gbabulevich@astra-group.com.ua

Характеристики моделей	SPRA-COUPÉ 4000		SPRA-COUPÉ 7000		ROGATOR	
	4460	4660	7460	7660	1084С	1286С
Двигатель Caterpillar, л.с.	125	125	175	175	275 (max 299)	311 (max 336)
Емкость основного бака, л	1575	1575	2750	2750	4088	4770
Клиренс, см	96,5	122, опция — 141	107	122	127	122
Максимальная скорость, км/ч	30	30	40	40	53,1	58
Ширина штанг, м	24,4	24,4	24,4; 27,5	24,4; 27,5	30,5; 36,5	30,5; 36,5
Быстро регулируемая ширина колеи, м	1,83-2,6	2,04-2,75	1,8-2,25	2,25-3,05	3,05-3,86	3,05-3,86
Емкость топливного бака, л	167	167	246	246	492	492
Возможность установки опции разбрасывания сухих минеральных удобрений	нет	нет	нет	нет	есть	есть

РОТОРНЫЕ КОМБАЙНЫ CHALLENGER: ПРОСТОТА КОНСТРУКЦИИ И ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Сегодня фермеры во всем мире стремятся повысить экономическую эффективность труда и увеличить объем выпускаемой продукции. По этой причине они все чаще обращаются к более интенсивным методам ведения хозяйства. Однако чтобы получить максимальный результат, необходимо использовать и соответствующую технику. Если говорить о машинах для уборки урожая, то в большинстве случаев речь идет о комбайнах зарубежного производства, высокопроизводительных и надежных в эксплуатации

Яркий пример такой техники — серия аксиально-роторных комбайнов CHALLENGER 600В — воплощение целого ряда инновационных технологий и конструкторских решений. Эти машины обеспечивают непревзойденную производительность и качество уборки урожая, а также демонстрируют скорость и согласованность работы всех органов одновременно с простотой конструкции и эффективностью на каждом технологическом этапе — от жатки до соломоизмельчителя.

Серия CHALLENGER 600В производится в США на заводе корпорации AGCO в городе Хесстон, штат Канзас, и представлена тремя различными по классу производительности моделями: CH660В — комбайн 6-го класса с максимальной мощностью двигателя 330 л.с. (учитывая дополнительную мощность 30 л.с., которая автоматически включается при выгрузке бункера), CH670В — комбайн 7-го класса с максимальной мощностью 380 л.с. (учитывая дополнительную мощность 30 л.с.) и флагманская модель CH680В



8-го класса с максимальной мощностью 459 л.с. Первые две модели оснащаются двигателями SISU объемом 8,4 л, а на CH680В устанавливается силовой агрегат Caterpillar ACERT C13 объемом 12,4 л.

ЖАТКИ

Все три модели могут комплектоваться жатками для уборки как зерновых культур, так и кукурузы. Под зерновые предлагаются несколько типов жаток. Это североамериканские жатки жесткого типа или с плавающей косой, имеющие ширину захвата 25 футов (7,6 м), 30 футов (9,1 м) и 35 футов (10,7 м), а также уже хорошо известные европейские жатки PowerFlow с принудительной подачей материала и максимальной шириной захвата 9,1 м. Для кукурузы можно установить 6-, 8- и 12-рядные жатки.

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД	660В	670В	680В
Двигатель	SISU 84CTA-4V	SISU 84CTA-4V	CAT C13 12,5 л
Максимальная мощность двигателя, л.с.	330	380	459
Диаметр ротора, мм	700	700	800
Длина ротора, мм	3556	3556	3556
Скорость выгрузки, л/сек	159	159	159
Зерновой бункер, л	10,570	10,570	12,334
Общая площадь обмолота и сепарации, м ²	2,68	2,68	3,29
Общая площадь решет, м ²	4,36	5,35	5,35

**ПОДАЧА МАТЕРИАЛА И
КОНСТРУКЦИЯ РОТОРА**

Модель 660В оснащена транспортером наклонной камеры шириной 1,12 м, в то время как на моделях 670В и 680В ширина составляет 1,4 м, что гарантирует еще большую пропускную способность комбайнов.

Одним из преимуществ всех роторных машин CHALLENGER является наличие подающего переднего барабана, обеспечивающего постоянную и равномерную подачу поступающей из наклонной камеры массы на ротор. При этом следует отметить, что материал подается снизу ротора и загрузка происходит по всей его окружности. Данная конструкция и способ подачи, благодаря которым значительно снижается потребление топлива и повреждение зерна, — уникальная запатентованная инновация корпорации AGCO.



На всех моделях серии CHALLENGER 600В устанавливается АТР-ротор (ротор прогрессивной технологии) длиной 3,56 м, самый длинный ротор среди устанавливаемых на комбайны данного типа. Единственное отличие заключается в диаметре: на модели 680В он составляет 800 мм, а на моделях 660В и 670В — 700 мм. Большой диаметр ротора обеспечивает боль-

шую площадь зон обмолота и сепарации и значительную производительность.

Следует обратить внимание на гидростатический привод ротора, повышающий, благодаря возможности работать с постоянной скоростью вращения, эксплуатационную эффективность оборудования — постоянную производительность и высокое качество зерна. Благодаря системе контроля постоянной скорости вращения ротора заданные обороты ротора остаются стабильными независимо от изменения урожайности и оборотов двигателя. Система предупреждения о перегрузке выполняет две функции: определяет максимальную производительность ротора и своевременно информирует оператора о возможном забивании, снижая таким образом вероятность его возникновения. Но если все-таки масса заблокировала ротор, то благодаря включению реверса ротора из кабины очистка не отнимет много времени и сил.

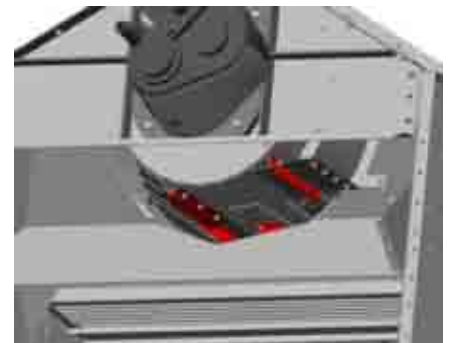
3-ступенчатая коробка передач ротора, устанавливаемая на модель СН680В, обеспечивает возможность выбора наиболее оптимального скоростного диапазона для обеспечения соответствия скорости вращения и крутящего момента состоянию убираемой культуры. При этом производительность увеличивается, а расход топлива — уменьшается. Модели СН660В и СН670В оснащаются 2-ступенчатыми коробками передач ротора.

Для обеспечения высокого качества обмолота по всей длине ротора установлены хромированные молотильные бичи с функцией реверсирования, а различные варианты их расположения

и установка ножей дают оператору возможность максимально точно отрегулировать комбайн и установить оптимальные режимы обмолота и сепарации в

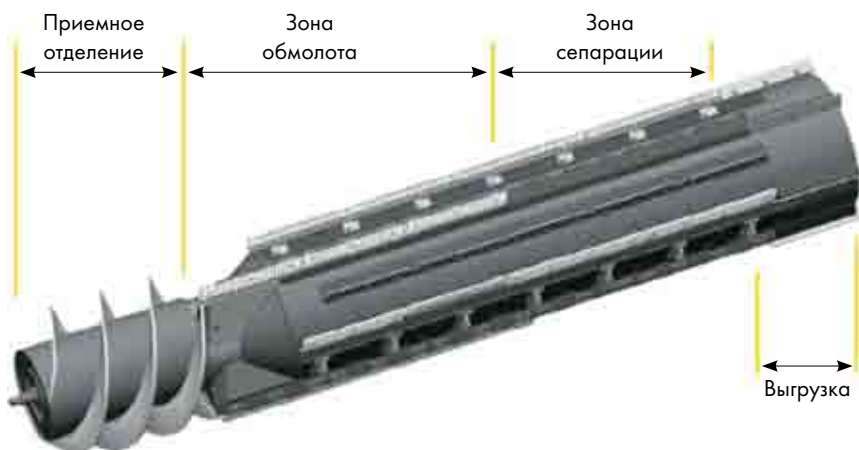


зависимости от убираемой культуры. Зона обмолота занимает самую большую часть ротора, что гарантирует щадящий режим работы. За счет этого улучшается качество соломы при уборке в сухих условиях, а также снижается расход топлива.



Значительную роль в обеспечении максимальной эффективности обмолота и сепарации играет состоящее из секций подбарабанье с уникальным параллелограммовидным механизмом регулировки зазора, осуществляемой из кабины. Данное конструкторское решение позволяет устанавливать одинаковое расстояние между декой и ротором по всему углу его обхвата, который составляет 160°. Это повышает качество обмолота и сепарации, а также предупреждает дробление зерна и повреждение соломы.

Еще одним значительным преимуществом этого оборудования, в отличие от машин других производителей, является отсутствие какого-либо конструктивного элемента, специально предназначенного для выгрузки пожнивных остатков. Это позволяет снизить расход топлива и повысить качество соломы, что особенно важно при ее последующей тюковке с помощью пресс-подборщика.



СИСТЕМА ОЧИСТКИ MAX FLOW

Решетный стан роторных комбайнов Challenger идеально вписывается в общую компоновку машины наряду с высокопроизводительными системами подачи, обмолота и сепарации. Площадь решет у СН660В составляет 4,36 м², у СН670В и 680В — 5,35 м². Процесс очистки начинается на верхнем решете,



куда материал сходит непосредственно с каскадной доски. Здесь более тяжелые зерна проходят через электрически регулируемые жалюзи верхнего решета и попадают на нижнее решето, а легкая полва отделяется и выдувается потоком воздуха, создаваемым высокопроизводительным вентилятором.

СИСТЕМА ПРЯМОЙ ВЫГРУЗКИ ЗЕРНА (DHV)

Еще одна особенность данных комбайнов — чрезвычайно быстрая систе-

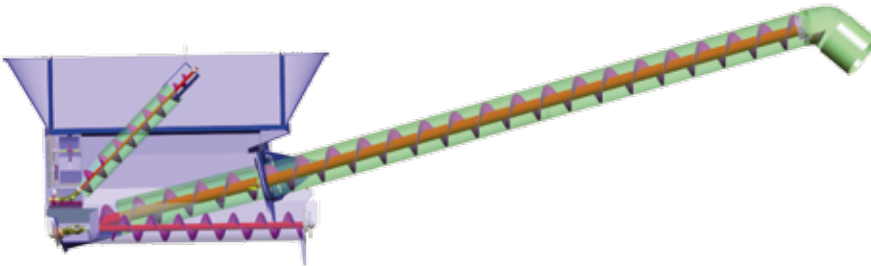


ма прямой выгрузки зерна из бункера (Direct High Volume). Скорость ее работы составляет 158 л/сек! Это больше, чем у любого другого комбайна, представленного сегодня на рынке. Также следует обратить внимание на конструкцию данной системы. Она состоит всего из двух шнеков с прямым приводом, расположенных внутри бункера. Дизайн главного выгрузного шнека диаметром 380 мм обеспечивает оптимальный путь для зерна при выгрузке. Благодаря отсутствию изменений направления движения и дополнительных шнеков затраты мощности на выгрузку и повреждение зерна сведены до минимума.

Все роторные комбайны серии CHALLENGER 600В оснащены просторными кабинами с большой площадью остекления, что обеспечивает непревзойденный комфорт и обзорность. Это место, где можно работать длительное время без физической и психологической усталости. Внутренняя отделка кабины и эргономичное расположение органов управления создают для оператора максимально функциональное и комфортное пространство.

Высокая производительность, простота конструкции и технического обслуживания, а также использование передовых технологий и уникальных решений — главные характеристики серии роторных комбайнов CHALLENGER 600В. ■

Бабулевич Георгий,
руководитель направления
(050) 446-93-77
gbabulevich@astra-group.com.ua



CHALLENGER – НОВОЕ ИСПЫТАНИЕ ДЛЯ «АСТРЫ» И ФЕРМЕРОВ

Корпорация AGCO, интересы которой в Украине представляет компания «АСТРА», не так давно приняла решение о продвижении на рынке нашей страны преимущественно тракторов Challenger. Как для представителей «АСТРЫ», так и для ее клиентов работа с этим брендом является новой ступенью развития бизнеса и новым испытанием на прочность. Все зависит от того, как будет вести себя эта техника в поле, как справятся с ней трактористы на местах. Ко всему новому нужно привыкать.

Вот почему так важно держать руку на пульсе. Передав первый трактор Challenger Винницкой промышленной группе, компания «АСТРА» решила направить в хозяйство на несколько месяцев группу сервисных инженеров, задачей которых является изучение техники и наблюдение за ней. Кроме того, механизаторам компании было поручено проанализировать вероятные поломки и неисправности и возможности их устранения в полевых условиях.

Вот уже практически полгода представители «АСТРЫ» изо дня в день наблюдают за работой трактора CAT 865 в поле. По словам одного из них, Виктора Пичкура, с помощью этой машины обработано уже более 3,5 тыс. га земли, и притом не в самых простых условиях.

Дело в том, что агропредприятие «Колос», входящее в Винницкую промышленную группу, расширяет производство. Дополнительные 4,5 тыс. га пашни и «поручено» было обработать новому трактору Challenger.

Как признался Виктор Пичкур, новые поля не отличались особой чистотой. Порой из-за высоты сорняков практически не видно было заехавшую на поле «Ниву» главного агронома. Но что бы ни было, для посева сельхозкультур землю необходимо хорошенько подготовить, взрыхлив ее и уничтожив всю сорную растительность.



Эффективно справиться с этим нелегким заданием помогает дисковая борона рабочей шириной 9 м. Дискование пахотного слоя проводится на глубину 25 см. Виктор Пичкур отмечает, что трактор CAT 865 справляется с этой тяжелой работой без особых проблем.

Кстати, сравнение трактора Challenger с трактором Case IH — не в пользу последнего. В то время как CAT 865 за сутки сумел обработать целых 180 га, Case IH 510, агрегированный с 7-метровой бороней, произвел дискование на площади всего 140 га.

Но это еще не все. Следует отметить, что расход дизельного топлива при обработке на глубину 25 см составлял от 10 до 14 литров на гектар, причем рабочая скорость трактора достигала 12-14 км/ч. Это превосходный показатель работоспособности и экономии топлива для техники такого класса.

Но таких результатов вряд ли можно было бы достичь, если бы не умелые руки механизаторов. Ведь для того чтобы трактор Challenger работал в полную силу, за ним нужно следить — ежедневно (в связи с тяжелыми условиями работы) производится сервисное обслуживание трактора, включающее проверку уровня масла, фильтров, смазки трактора. Помимо этого инженеры проводят регулярное техобслуживание. Первый такой осмотр был проведен, когда Challenger отработал первые 50 моточасов. Теперь, когда количество моточасов приближается к отметке 500, наступает время нового техосмотра.

Вместе с тем проводится работа и с персоналом агрофирмы, который далее будет самостоятельно эксплуатировать трактор CAT 865. После того, как миссия инженеров «АСТРЫ» на полях агрофирмы «Колос» завершится, трактор под свою опеку возьмет сервисная служба компании. Так что можно не сомневаться, что эта машина прослужит надежно не один год. ■



ФРАКОМБ – НОВЫЙ УРОВЕНЬ ПРЕДПОСЕВНОЙ ПОДГОТОВКИ

Агрегаты предпосевной подготовки почвы FraKomb венгерской фирмы FraMest могут выполнять семь рабочих операций, тем самым уменьшая количество перемещений техники по полю

КОНКУРЕНТНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА АГРЕГАТОВ ФРАКОМБ:

- подготовка равномерного посевного ложа за один проход благодаря возможности выполнения семи различных рабочих операций;
- уничтожение корневой системы сорняков;
- равномерное рыхление и уплотнение почвы;
- работа на глубине до 15 см, позволяющая подготовить равномерное предпосевное ложе для любых культур;
- обеспечение сохранения влаги в почве после обработки;
- оптимальное соотношение цены и качества.

Рабочие органы машины — передние стреловидные лапы на жесткой стойке с индивидуальным регулированием глубины, зубчатая подпружиненная выравнивающая планка, передний пластинозубчатый каток большого диаметра для дробления комьев, секции с S-образными пружинными лапами с регулировкой глу-



бины, выравнивающая планка, задний каток для дробления комьев и задняя выравнивающая планка. По желанию заказчика агрегат может опционно оснащаться различными вариантами катков — пластинозубчатыми, пластинопрутковыми, круглопрутковыми и резиновыми с пупырышками.

FraKomb дает возможность легко регулировать глубину обрабатываемого слоя почвы (2-15 см) и поддерживать эту глубину неизменной на протяжении работы за счет способности рамы копировать поверхность поля благодаря специфической двойной конструкции. Это позволяет настроить культиватор для различных культур — от обычных культур сплошного посева (зерновых колосовых, зернобобовых и т.д.) до мелкосеменных (рапса, овощных и др.).

Культиваторы FraKomb представлены в Украине пятью моделями с шириной захвата 4, 5, 6 и 8 метров. Эти качественные, надежные и эффективные машины полностью соответствуют всем требованиям современного сельского хозяйства. ■

Технические характеристики

Модель	FraKomb 4000	FraKomb 6000	FraKomb 8000
Рабочая ширина захвата, м	4 000	6 000	8 000
Транспортная ширина, м	3,00	3,00	3,00
Необходимая мощность трактора, л.с.	140-160	180-240	240-320
Вес машины, кг	2930	3995	5100
Рабочая глубина, см	До 15	До 15	До 15
Продуктивность, га/час	3-4	4-6	6-8
2 ряда передних ножей с плоскими лапами, шт.	9	13	17
Пружинные стрелчатые лапы, шт.	34	51	73
Диаметр переднего пластинопруткового катка, мм	400	400	400
Диаметр заднего пластинопруткового катка, мм	400	400	400
Транспортные колеса	Установлены	Установлены	Установлены

Шуберанский Виталий,
продукт-менеджер
(050) 388-27-33
vshyberanskiy@astra-group.com.ua

KÜHNE-9,2: ПЕРВЫЙ ОПЫТ НА ПОЛЯХ УКРАИНЫ

Пару лет назад мы уже писали о новинке венгерского завода сельхозтехники ЗАО «KÜHNE» – широкозахватной бороне KÜHNE-9,2. В этом году она впервые прошла испытание в полевых условиях в Украине



Несомненно, это необходимое орудие для сельского хозяйства. Тракторостроение с каждым годом идет вперед. Уже появился трактор Fendt 939 с двигателем мощностью 390 л.с. Теперь, имея такую высокопроизводительную технику, не стоит выходить в поле с узкой бороней.

Эта 9,2-метровая V-образная борона по конструкции схожа с предыдущей моделью — 7,2-метровой бороней, но при этом новые конструктивные решения наделяют ее большей производительностью и сроком службы.

Центральная рама сделана из сваренного профиля из специального высокопрочного материала, на ней устанавливаются батареи дисков V-образного размещения, регулируемого в пределах 28-46°.

Крайние блоки дисков крепятся шарнирно к центральному ряду, что обеспечивает равномерную глубину обработки по всей ширине бороны. Шарниры изготовлены из усиленной конструкции со сменными вставками.

Батареи дисков, каждый диаметром 670 мм, в зависимости от желания покупателя можно заказать ровными, ромашкой, выпуклыми либо вогнутыми. Равномерную глубину обработки переднего и заднего рядов обеспечивает устройство с усиленными опорными подшипниками и пружинной амортизацией.

За рядами дисков устанавливаются катки, что позволяет выполнять за один проход совместно несколько операций обработки почвы.

Борону KÜHNE-9,2 испытывали в Киевской области на поле, которое не обрабатывалось уже несколько лет. Следует отметить, что со своей задачей, с учетом состояния земли, борона справилась просто отлично. В рамках этого испытания специалисты завода-изготовителя провели тренинг для сервисных инженеров компании «АСТРА», показав, как правильно собирать технику и производить регулировки.

В ближайшее время пройдут демонстрации этой бороны в ряде областей Украины, о результатах которых мы обязательно проинформируем наших читателей. ■

Мельничук Игорь,
продукт-менеджер
(050) 388-27-39

imelnichuk@astra-group.com.ua

СИСТЕМА ВЗВЕШИВАНИЯ – ВЫСОКАЯ ТОЧНОСТЬ ВНЕСЕНИЯ УДОБРЕНИЙ



Уже более 20 лет датская компания Bogballe выпускает изобретенные ее инженерами разбрасыватели удобрений с весовой системой.

Сегодня разбрасыватели с системой взвешивания предлагаются в широком ассортименте, соответствующем всем требованиям высокой точности внесения удобрений.

Разбрасыватели с системой взвешивания имеют одно основное преимущество — полностью автоматическую калибровку. Благодаря этой функции водитель сосредотачивается только на вождении, а прочие регулировки внесения необходимого количества осуществляются разбрасывателем независимо от скорости движения. Единственное, что водитель должен сделать, прежде чем начать работу, — выставить нужную норму внесения на электронном блоке управления КАЛИБРАТОР ZURF.

ВЗВЕШИВАНИЕ БЕЗ ТРУДНОСТЕЙ – ДАЖЕ НА ХОЛМИСТОЙ МЕСТНОСТИ

Система взвешивания оснащена специальным программным обеспечением «Интеллектуальное управление» для точного взвешивания содержимого бункера даже во время движения на склонах и неровных полях. Система собирает и сортирует сигналы датчиков веса. Программа автоматически определяет неверные данные и плавно регулирует кали-

бровку. Например, на практике разбрасыватель определяет уклон склона и исправляет расхождения центра тяжести. Измерения уклона проводятся при движении как вверх / вниз, так и вдоль склона. Таким образом, разбрасыватель полностью автоматически сохраняет планируемую норму внесения, без какого-либо вмешательства со стороны водителя.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ РАЗБРАСЫВАНИЕМ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ

Все разбрасыватели Bogballe, стандартно оснащены системой разбрасывания Trend. Переключение между нормальным и граничным разбрасыванием может производиться непосредственно на блоке КАЛИБРАТОРА ZURF. Нажатием одной кнопки оператор может выбрать нормальное или граничное разбрасывание.

ПЛАНИРОВАНИЕ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОЛЕВЫХ РАБОТ С ZURFCOM

ZURFcom — это программа для планирования и документации полевых работ на неограниченном количестве полей, находящаяся в бесплатном доступе на сайте www.bogballe.com. Из ZURFcom есть прямой доступ к онлайн-базе удобрений BOGBALLE, позволяющий скачать таблицы разбрасывания, ввести и сохранить правильные настройки



для разных видов удобрений. Кроме того, могут быть учтены наименование, количество и размер каждого поля. Таким образом обеспечивается обзор потребления удобрений для каждого поля. Планируемые данные могут быть переданы непосредственно на КАЛИБРАТОР ZURF через USB-накопитель.

ISOBUS

В качестве альтернативы все разбрасыватели с системой взвешивания могут быть поставлены с ISOBUS-контроллером, позволяющим разбрасывателю работать через трактор, оснащенный ISOBUS терминалом, или от внешнего терминала. Пользовательский интерфейс разработан по тем же принципам, что и в КАЛИБРАТОРЕ ZURF. ■

Диапазон разбрасывателей, на которых применяются вышеназванные опции

Тип	Рабочая ширина, м	Ёмкость, л
M3W plus	12 – 42	1800 – 4050
M2W plus	12 – 42	1800 – 3000
M2W base	12 – 42	1250 – 2675
L2W plus	12 – 24	700 – 2050

Виталий Мердух,
продукт-менеджер
(050) 446-94-26

vmerdukh@astra-group.com.ua

МИРОВОЙ РЕКОРД GREGOIRE BESSON



13 июля 2010 года в России был установлен мировой рекорд — за 24 часа колесный трактор VERSATILE (Версатайл), агрегатируемый дисковой бороной Gregoire Besson (Грегюар Бессон), обработал 417 га земли.

Испытание проходило на поле агрохолдинга «Агрохлебопродукт» в Ипатовском районе Ставропольского края. Зафиксировать рекорд прибыли заместитель Министра сельского хозяйства РФ Александр Черногоров, независимые эксперты, представители ведущих аграрных СМИ, а также директор по продажам в Восточной Европе компании Gregoire Besson Николя Пети и директор по маркетингу компании «Ростсельмаш» Олег Ландин.

Работы были начаты 12 июля в 16:47 и продолжались ровно сутки. За все время было сделано всего 2 технических перерыва по 7 минут каждый, в ходе которых были проведены дозаправка и техническое обслуживание трактора и бороны.

Факт установки мирового рекорда зафиксировали приглашенные независимые эксперты. В специальном протоколе они отметили, что мероприятие прошло в строгом соответствии с заявленными условиями. Каких-либо нарушений и иных факторов, способных повлиять на окончательное судебное решение, не было.

«Данный рекорд демонстрирует огромные возможности широкозахватной техники в сочетании с мощными тракторами. Надеемся, что это мероприятие поспособствует продви-

жению нашей продукции на рынках России, Украины и Казахстана, в чем компания Gregoire Besson очень заинтересована», — говорит директор по продажам в Восточной Европе компании Gregoire Besson Николя Пети. ■

*Мельничук Игорь,
продукт-менеджер
(050) 388-27-39*

imelnychuk@astra-group.com.ua

СПРАВКА

Для проведения эксперимента компания Gregoire Besson, — производитель сельхозтехники с 200-летним опытом работы на рынке, владеющий пятью заводами и представленный во всем мире, — использовала борону XXL с шириной захвата 14 м с изменяемым углом атаки. Центральная рама бороны образована из 4 балок и опирается на 2 пары колес. Требуемая мощность трактора — от 500 л.с.



«АСТРА» И МХП ПЯТЬ ЛЕТ ВМЕСТЕ

В 2010 году компания «Астра» и ЗАО НПФ «Урожай», входящая в группу предприятий ОАО «Мироновский хлебопродукт», отметили пятилетие своего сотрудничества. Торжественная встреча, посвященная этому событию, прошла в сентябре 2010 года в ресторане «Витряк» в Корсунь-Шевченковском

По словам генерального директора компании «АСТРА» Алексея Колотурского, пять лет, с одной стороны, — это большой срок, с другой — всего лишь мгновение. И за этот период компании сумели найти общий язык, наладить тесные взаимоотношения.



На полях «Урожая» работает различная техника, поставляемая на украинский рынок компанией «АСТРА», — Gregoire Besson, Kühne, Berthoud, Manitou и др. Но в этот день самое большое внимание было уделено тракторам Fendt, которых в ЗАО НПФ «Урожай» уже около 50.

Олег Васецкий, директор НПФ «Урожай», сказал, что нисколько не жалеет, что его фирма поставила на трактора марки Fendt — ведь с них началось сотрудничество с компанией «АСТРА».

«Сейчас для меня как для директора вполне очевидно, что не так важна сама техника, как та компания, с которой мы работаем. «АСТРА» — не просто надеж-

ность, а непревзойденная надежность», — подытожил он.

Пожелать компаниям успехов в совместной деятельности приехал и представитель компании Fendt Александр Цейтлер. Он отметил, что столь эффективная работа — настоящий пример для подражания, и выразил надежду, что предприятие «Урожай» будет расширяться и дальше вместе с техникой от «АСТРЫ».

В рамках этого торжества компания «АСТРА» наградила особо отличившихся операторов тракторов Fendt. Сейчас во всех хозяйствах нашей страны остро ощущается нехватка квалифицированного персонала



для работы с современной высокотехнологичной техникой. Но на агропредприятии «Урожай» трактористы отлично справляются со своими задачами.

Диплом за наибольшее количество моточасов получил Владимир Зацаринный, за самое добросовестное отношение к технике — Анатолий Ревуцкий. Александр Бзенко и Виктор Зубко признаны самым дружным экипажем профессионалов, а Руслан Самиев — лучшим «укротителем» трактора Fendt. ■

*Паничев Ростислав,
журналист*



НОВЫЙ ПРИЦЕПНОЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ BERTHOUD TRACKER



Прицепной опрыскиватель Tracker 3200 от лидера европейского рынка в области производства техники для опрыскивания сельскохозяйственных культур, французской компании BERTHOUD, — одна из главных новинок 2010 г.

Внешнее оформление и конструкция Berthoud Tracker 3200 во многом повторяют приглянувшийся потребителям Berthoud Tenor, что же касается технических характеристик, то новый опрыскиватель так же технологически совершенен, как и все машины «семейства» Berthoud, чем они и выделяются на рынке.

В следующем сезоне эта новинка заменит хорошо зарекомендовавшие себя на рынке модели Major и Racer, унаследовав от них все основные преимущества и технические характеристики.

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА И ХАРАКТЕРИСТИКИ BERTHOUD TRACKER 3200

Опрыскиватель оборудован DP TRONIC, или механической регулировкой DPA, благодаря которой расход пропорционален движению. Рабочий насос Volux (240 л/мин) имеет привод не от ВОМ (вал отбора мощности), а от колеса опрыскивателя. Эта система обеспечивает стопроцентную точность соблюдения нормы внесения; проста в настройке и эксплуатации; дает экономию топлива на уровне до 20% (так как не нужно все время поддерживать в тракторе 540 об/мин. на ВОМ); благодаря малой скорости насоса — 150 об/мин. — повышает его долговечность; позволяет прекращать распыление при остановке трактора и возобновлять при движении.

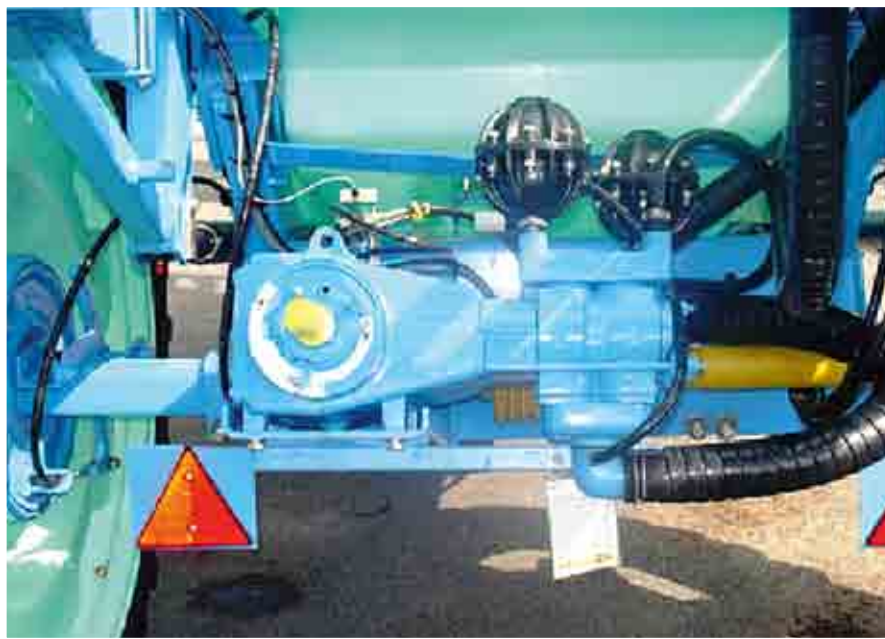
Штанга AXIALE сконструирована по принципу точки равновесия.

4 пружины, постоянно регулирующие положение штанги, поддерживают ее в равновесии параллельно к оси. Устранение перекосов осуществляется при помощи гидроцилиндра при воздействии на штангу, на которой за-



Блок управления Berlogic

креплены пружины. Два независимых амортизатора на левой и правой штангах гасят толчки. Штанга не прогибается, сохраняет стабильное положение даже при работе на наклонных поверхностях. AXIALE — одна из самых длинных штанг в своем классе, от 24 до 32 м. Благодаря треугольной структуре установленные форсунки полностью защищены от ударов как снизу, так и спереди и сзади.



Механическая система DPA

Патентованная подвеска ACTIFLEX — первая, в которой использована нелинейная реакция пружины с целью получения коэффициента упругости пружины, изменяемого в зависимости от усилия и нагрузки на ось. Плечи рычага между осью и пружиной позволяют ему все время приспосабливаться к изменениям нагрузки для максимальной амортизации. Два амортизатора, расположенные между осью и шасси, устраняют толчки на неровных полях. Подвеска работает одинаково эффективно как при пустом, так и при полном баке, что уменьшает износ деталей и механизмов.



Патентованная подвеска ACTIFLEX

Опрыскиватель оборудован насосами Berthoud.

Объем основной емкости опрыскивателя, изготовленной из высокопрочных материалов, составляет 3200 л, объем промывочной емкости — 330 л.

На опрыскивателе установлен датчик уровня смеси Digitalis (опция) с возможностью автоматического наполнения-остановки основной емкости (NIVOMATIC).

Монолитное сварное шасси машины защищено антикоррозионным покрытием.

Закругленная форма основной емкости и укороченные трубки для потока смеси обеспечивают минимальное остаточное количество смеси.

Электронная система Tracker позволяет опционально разместить на машине систему GPS и радар.

Опрыскиватель агрегируется с любым трактором, мощность которого составляет не менее 80 л.с.

Помимо обычных форсунок, на BERTHOUD TRACKER могут устанавливаться инжекторные, допустимая

скорость ветра при использовании которых повышается до 8-9 м/с.

Машина полностью соответствует новейшим требованиям защиты окружающей среды.

Компания BERTHOUD использует как проверенные годами, так и самые передовые технологии, чтобы создавать продукцию, соответствующую высоким международным стандартам. Представленная модель оптимальна для любой технологии земледелия, так как при выращивании сельскохозяйственных культур без опрыскивателя обойтись просто невозможно. ■

Виталий Мердух,
продукт-менеджер
(050) 446-94-26

vmerdukh@astra-group.com.ua



MANITOU 7/24 NON STOP

Сегодня MANITOU занимает уже более 50% рынка телескопических погрузчиков в Украине. Причина такого успеха — широкий спектр решаемых задач, высокая скорость и безопасность выполнения работ, разнообразные возможности и простота использования вышеуказанных машин

ПОГРУЗЧИКИ MANITOU ЭКОНОМЯТ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ

Телескопические погрузчики — это техническое решение, объединяющее в одной машине свойства фронтальных ковшевых погрузчиков, вилочных автопогрузчиков и автокранов.

Компания «АСТРА» предлагает большой модельный ряд телескопических погрузчиков производства французской

компании MANITOU, ориентированных на выполнение широкого спектра задач в агропромышленном секторе.

КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БАЗОВЫХ МОДЕЛЕЙ:

- высота подъема грузов — от 4 до 30 м;
- фронтальный вылет — от 2 до 25 м;

- грузоподъемность — от 2 до 21 т;
- многофункциональность — наличие универсальной каретки.

ЧЕМ МОГУТ БЫТЬ ПОЛЕЗНЫ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ?

1. Телескопическая стрела обеспечивает доступ на значительные высоты и расстояния, причем любые препятствия — не помеха работе. Погрузчик MANITOU упростит погрузо-разгрузочные работы, поможет компактно складировать и оперативно доставлять грузы. Сочетание фронтального вылета и высоты подачи позволяют более эффективно работать со штабелями, насыпными грузами, контейнерами и т.д. Высота транспорта уже не имеет существенного значения.

2. Благодаря широкому спектру сменного оборудования одна машина быстро и безопасно обрабатывает самые разные грузы: от пакетированных и уложенных на паллеты до крупногабаритных, тяжелых и сыпучих. Телескопические погрузчики могут комплектоваться вилами, захватами, отвалами, крюками, гуськами, лебедками, различными видами ковшей для самых разнообразных грузов и работ, платформами, щетками, грейферами и пр.

3. Смена оборудования занимает считанные минуты. Если планируется частая смена рабочих органов, погрузчик комплектуется гидравлическим устройством быстрой сцепки.

4. Компактные и маневренные, обладающие малым радиусом разворота как для машин своего класса, погрузчики MANITOU могут работать в достаточно стесненных условиях. Возможны три режима управления:





вяться рабочей лошадкой, которая выручит хозяина 7 дней в неделю 24 часа в сутки. Во многих хозяйствах погрузчики MANITOU работают практически круглосуточно.

Телескопические погрузчики MANITOU упростят и повысят оперативность выполнения многих видов работ, позволят эффективнее использовать складские площади, оптимизируют требования к подготовке рабочей площадки или организации технологического процесса.

Обладая хорошей рабочей и крейсерской скоростью, быстрой и точной гидравликой, возможностью одинаково эффективно работать с самыми разными типами грузов и разнообразным инструментом, телескопические погрузчики

- режим управления четырьмя колесами одновременно — обеспечивает исключительную маневренность и минимальный радиус разворота;

- режим управления двумя колесами — оптимален для движения по дороге и обеспечения большей стабильности;

- «крабовый ход» — используется для бокового смещения в «нештатных» ситуациях, например, когда нужно вплотную подъехать к стене или отъехать от нее.

5. Телескопические погрузчики эффективно работают как на ровной поверхности, так и в условиях бездорожья, снега, грязи, мокрых поверхностей, что особенно выгодно для животноводческих ферм.

6. При правильном уходе и своевременном ТО погрузчики MANITOU стано-



MANITOU найдут эффективное применение на большинстве предприятий самого разного профиля, среди которых:

- агропредприятия (животноводство, растениеводство и др.);
- терминалы, добывающие и перерабатывающие предприятия;
- предприятия легкой, химической и пищевой промышленности;
- компании, работающие в отрасли машиностроения;
- деревообрабатывающие предприятия;
- портовые и складские комплексы;
- торговые предприятия и др. ■

Моисеев Глеб,
продукт-менеджер
(050) 441-66-60
gmoiseev@astra-group.com.ua

HORSCH: ОПТИМАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ

Компания **HORSCH** известна широкому кругу профессионалов как производитель надежной, высокопроизводительной, инновационной, высококачественной техники, применение которой позволяет получать самые высокие урожаи с минимальными затратами. Сегодня компания **HORSCH** не только определяет тенденции в области современных технологий культивации и посева, но и информирует, предоставляет поддержку клиентам в разработке и оптимизации их уникальной стратегии возделывания культур. **HORSCH** консультирует фермеров по вопросам внедрения индивидуальных систем ведения хозяйства

В этой статье мы представляем вашему вниманию ряд машин от компании **HORSCH**, и примеры их использования в системе возделывания сельхозкультур на площади 3500 га.

Pronto AS — комбинируемость и производительность вне конкуренции



Pronto AS — это универсальность во всех аспектах почвообработки, внесения удобрений или посева. Бункер для семян Horsch SW 3500 S имеет шасси и раму с трехточечной навеской. Смена агрегируемых машин не составит труда для оператора. Использование специального двухрядного дискаторного блока для предпосевной подготовки делает данный посевной комплекс самой совершенной посевной машиной для европейской интенсивной технологии выращивания сельскохозяйственных культур, что позволяет добиваться высокой урожайности (более 60 ц/га),

при этом сокращая материальные и трудовые затраты на проведение посевной на 40%. Применяемая в данном агрегате система дозирования и контроля нормы высева семян обеспечивает одинаково точный успешный высеv как при больших (до 500 кг), так и при сверхмалых (до 0,5 кг) нормах.

Целенаправленное прикатывание и точный посев семян обеспечивают прекрасные всходы. Pronto AS — универсальная сеялка с рабочей шириной 6 м, оборудованная сошниками TurboDisc. Принцип Pronto (измельчение комков — выравнивание — уплотнение — посев — прикатывание) гарантирует точное размещение семян на высоких рабочих скоростях при посеве в любых условиях — после плуга, культиватора или прямо в стерню. Высокая рабочая скорость (свыше 15 км/ч) и прекрасная маневренность обеспечивают рекордную производительность при идеальном качестве посева. Транспортная ширина 3 м позволяет оперативно переезжать с поля на поле, что в итоге положительно влияет на сезонную продуктивность в хозяйствах с мелкоконтурными полями. Наличие большого набора дополнительных опций — передний компактор, загрузочный шнек, система подсева под основную культуру и пр. — делают эту машину оптимальным решением для самого широкого круга хозяйств.

Maistro RC — надежная сеялка точного высева с большим запасом семян и удобрений



Комбинация бункера для удобрений SW 3500 S и Maistro RC полностью соответствует требованиям для посева кукурузы. Использование SW 3500 позволяет вносить повышенные дозы минеральных удобрений под пропашные культуры, сохраняя при этом высокую производительность и качество посева.

Tiger MT — справится даже с огромным количеством соломы



Четырехрядный Tiger MT состоит из 2-рядной дисковой бороны (68 см)

и 2-рядного культиватора, благодаря чему прекрасно измельчает и смешивает огромное количество пожнивных остатков даже большой длины (стебли кукурузы или зерновых) на любых типах почвы.

За двумя рядами больших дисков (68 см) следует два ряда рабочих органов с новейшим блоком безопасности TerraGrip для глубокого рыхления. Блок безопасности специально разработан для нового поколения Tiger. Сила срабатывания составляет 500 кг, высота отклонения — 30 см. За выравнивающими дисками размещен колесный почвоуплотнитель 7,5-16 AS (78 см).

Основные преимущества Tiger MT:

- интенсивное смешивание и измельчение растительных остатков;
- глубокое рыхление почвы — до 35 см;
- обработка паровых/травяных полей, после кукурузы, зерновых;
- совместимость с легкими, средними и тяжелыми почвами;
- интенсивное разбивание комков на тяжелых почвах;
- DiscSystem — 68 см, угол расположения дисков — 18°;
- высокая выравнивающая способность;
- высота отклонения — до 30 см;
- высота рамы — 85 см.

Terrano FG — полунавесной высокомогучный культиватор, разработанный для интенсивной и эффективной почвообработки на глубину от 3 до 20 см

Этот культиватор прорезает всю поверхность почвы и интенсивно сме-



шивает пожнивные остатки. Почва дольше находится в машине, что обеспечивает превосходный эффект смешивания и выравнивания. Тандемное шасси, опорные колеса и блок безопасности TerraGrip с высотой отклонения до 30 см обеспечивают точную глубину ведения 4-рядных сегментов культиватора. Лапа MulchMix разработана специально для интенсивного смешивания и глубокой почвообработки. Плоский угол лапы ClipOn с шириной от 32 до 37 см позволяет обрабатывать всю поверхность даже на небольшой глубине. За лапами следует 3-рядная борона, выравнивающая пожнивные остатки и подготавливающая мелкозернистую почву. Угол крепления каждой скребицы бороны может регулироваться для обеспечения лучшей работы с большим количеством пожнивных остатков. С Terrano FG можно также использовать выравнивающие диски.

Основные преимущества Terrano FG:

- точная поверхностная стерневая обработка;
- глубокое рыхление почвы — до 20 см;
- почвообработка по всей поверхности;
- точная рабочая глубина на всю рабочую ширину;



- высокая выравнивающая способность благодаря 4-рядной компоновке;
- высота рамы — 60 см,
- расстояние между рабочими органами — 30 см;
- расстояние в ряду — 120 см;
- хорошее смешивание при относительно невысокой потребности в тяговом усилии;
- нет уплотнения почвы благодаря большому радиусу изгиба рабочего органа;
- износостойкость, отсутствие необходимости технического ухода.

Joker RT — интенсивная поверхностная почвообработка (лушение)



Joker RT оптимально подходит для стерневой обработки, стимуляции прорастания падалицы, прерывания капиллярности, смешивания пожнивных остатков и подготовки посевного горизонта. Он производит большое количество мелкозернистой почвы в горизонте прорастания и обладает минимальной чувствительностью к помехам при наличии большого количества пожнивных остатков, органических удобрений и промежуточных культур.

Joker RT с рабочей шириной 6-12 м обеспечивает значительную производительность благодаря высокой скорости работы (до 20 км/ч) и эффективное измельчение почвы за счет относительно небольших (46 см), но быстро вращающихся дисков. Зубчатые полые диски превосходно проникают в почву, а их парное расположение повышает проходимость дисковой бороны.

Дисковая борона может комплектоваться универсальными катками RollFlex или RollCut, способными работать даже на тяжелых почвах, а также тяжелыми катками DoubleDisc и FarmFlex.



Основные преимущества Joker RT:

- высокая производительность благодаря высокой рабочей скорости;
- интенсивное смешивание почвы;
- оптимальная подготовка горизонта посева;
- зубчатые диски для агрессивной работы;
- минимальная чувствительность к большому количеству пожнивных остатков;
- надежность широкого крепления, удерживающего диски в рабочем положении;
- невысокая потребность в тяговом усилии;
- износостойкость ступицы, не требующей ухода;
- возможность выбора различных катков для надежной работы.

Прицеп-перегрузчик Titan UW — экстремально большой объем грузового пространства (34 м³)



Titan UW отличается простотой конструкции — выполнен в форме воронки. Единственный высокопроизводительный шнек используется без горизонтального продольного транспортера, что, в свою очередь, упрощает процесс очистки емкости бункера.

Высокую надежность применения обеспечивают небольшие, но очень мощные конструктивные узлы. При высоте перегрузки 3,93 (нижняя точка резиновой воронки) загрузка грузовика осуществляется без проблем. Большой наружный диаметр шин гарантирует легкий ход бункера-перегрузчика в поле. Выдвижная телескопическая ось увеличивает внешнюю ширину с 3,00 до 3,58 м, что повышает устойчивость техники. Колеса перегрузчика идут за пределами тракторной колеи. Машина оборудована мощным многошлицевым приводом от ВОМ (1000 об/мин.), по заказу на нее можно установить электронные весы и накрывающий тент.

Ниже приведена таблица, содержащая пример модели возделывания сельхозкультур, разработанный компанией HORSCH. В ней описаны технологические операции, которые могут быть выполнены с помощью машин производства компании.

Качественный посев выполняется сеялками Pronto 6 AS, PPF и Maestro 8RC, что позволяет получить дружные сильные всходы, внести повышенные дозы стартовых удобрений, обеспечить благоприятные условия для высеваемой культуры за счет целенаправленного прикатывания полосы посева.

Уход за стерней (паром) включает лущение (Joker 8RT) и культивацию (Terrano 6 FG), что позволяет:

- максимально сохранить влагу, замουλчировав почву;
- спровоцировать всходы падалицы, однолетних сорняков и уничтожить их;
- создать максимально благоприятные условия для аэробного разложения

растительных остатков и деятельности Azotobacter, фиксируя до 30 (80) кг N на га;

- провести механическое уничтожение многолетних сорняков путем глубокого подрезания корневой системы и вычесывания розеток.

Глубокая культивация (заделка сидерата), выполняемая Tiger 4 MT, позволяет максимально эффективно перемешивать почву, одновременно оптимально измельчая и заделывая даже большую массу растительных остатков.

Подвоз урожая к краю поля оптимизирует логистику убираемого урожая; на краю поля накапливая до 34 м³, которые могут быть погружены в грузовик в течение 90 секунд. Использование прицепа-перегрузчика Titan 34 UW в технологической связке с двумя-тремя мощными комбайнами позволяет значительно увеличить их сменную продуктивность, ликвидировав проблему простоя для выгрузки зерна и ожидания транспорта, что особенно важно при большом потоке убираемой массы.

Таким образом, используя набор машин от компании HORSCH, мы имеем возможность максимально эффективно выполнить операции по обработке почвы и посеву, оптимизировать работу на уборке и транспортировке урожая. Для этого необходимо будет инвестировать в приобретение техники HORSCH 380 000 EUR, что в пересчете на 1 га составит 110 EUR. Амортизируем эту сумму на срок эксплуатации техники 6 лет и получаем 18 EUR на 1 га. Также необходимо приобрести трактор, комбайн и другие агрегаты, указанные в таблице. Их стоимость равна 648 000 EUR, что в пересчете на 1 га составит 180 EUR. Амортизируем эту стоимость на срок службы 9 лет и получаем 20 EUR на 1 га. Итого затраты на технику в год составят 38 EUR на 1 га.

Для предприятий, которые на сегодняшний день не могут одновременно инвестировать в приобретение техники такие суммы, предусмотрена возможность финансирования лизинговой компанией UniCreditLeasing, а для машин Challenger предусмотрено льготное финансирование корпорацией AGCO. ■

Виталий Орехов,
продукт-менеджер
(050) 385-16-71

vorehov@astra-group.com.ua



Система возделывания сельхозкультур от компании HORSCH
Объем возделываемой земли — 3500 га (при двухсменной работе)

№	№ поля	Выполняемые технологические операции	Энергосредство	Агрегат	Производительность, га/ч	Расход топлива, л/га	Норма внесения удобрений, т, кг/га
Лен масличный — 500 га							
1	1	Посев + аммофос в рядки	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	8	6	200
2	1	Опрыскивание гербицидом	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	
3	1	Опрыскивание инсектицид + карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
4	1	Скашивание в валок, 100%	Challenger SP 115		6	3	
5	1	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	6	14	
6	1	Лущение стерни, 5 см	Challenger MT-665C	Joker 8 RT	12	4	
7	1	Культивация, 12 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	6	
Гречиха — 500 га							
1	2	Культивация, 12 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	6	
2	2	Посев + аммофос в рядки	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	8	6	150
3	2	Скашивание в валок, 100%	Challenger SP 115		6	3	
4	2	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	6	14	
5	2	Посев (110+30 кг/га), озимая рожь + озимая вика	Challenger MT-665C	Pronto 6AS, PPF	8	6	
Озимый рапс по занятому пару — 500 га							
1	3	Заделка сидерата	Challenger MT-665C	Tiger 4 MT	5	12	40 т
2	3	Лущение стерни, 5 см	Challenger MT-665C	Joker 8 RT	12	4	
3	3	Культивация, 8 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	4	
4	3	Культивация, 12 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	6	
5	3	Посев рапса + аммофос в рядки	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	6	6	200
Озимый рапс — 500 га							
1	4	Разбрасывание удобрений (кальц. селитра)	Challenger MT-545 B	Bogballe M3	10	2	200
2	4	Разбрасывание удобрений (кальц. селитра)	Challenger MT-545 B	Bogballe M3	10	2	200
3	4	Опрыскивание гербицидом	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	
4	4	Опрыскивание фунгицид + карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
5	4	Опрыскивание инсектицид + карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
6	4	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	4	16	
7	4	Посев (горч. бел. на сидерат), 30 кг/га	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	8	6	
8	4	Заделка сидерата	Challenger MT-665C	Joker 8 RT	10	5	30 т
Кукуруза — 500 га							
1	5	Посев кукурузы + аммофос в рядки	Challenger MT-545 B	Maistro 8 RC	4	5	200
2	5	Опрыскивание гербицидом	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	
3	5	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	4	20	
4	5	Культивация, 22 см	Challenger MT-665C	Tiger 4 MT	5	14	
Горох — 500 га							
1	6	Посев гороха + аммофос в рядки	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	8	6	100
2	6	Опрыскивание гербицидом	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	
3	6	Опрыскивание инсектицид + карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
4	6	Скашивание в валок, 100%	Challenger SP 115		6	3	
5	6	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	6	20	
6	6	Лущение стерни, 5 см	Challenger MT-665C	Joker 8 RT	12	4	
7	6	Культивация, 8 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	4	
8	6	Культивация, 12 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	6	
9	6	Посев пшеницы + аммофос в рядки	Challenger MT-665C	Pronto 6 AS, PPF	9	6	100
Озимая пшеница — 500 га							
1	7	Разбрасывание удобрений (кальц. селитра)	Challenger MT-545 B	Bogballe M3	12	2	150
2	7	Разбрасывание удобрений (кальц. селитра)	Challenger MT-545 B	Bogballe M3	12	2	150
3	7	Опрыскивание гербицидом	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	
4	7	Опрыскивание фунгицид + карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
5	7	Опрыскивание инсектицид+ карбамид	Challenger Spra-coupe 4660		25	0,5	15
6	7	Уборка (Challenger 647) с подвозом на край поля	Challenger MT-665C	Titan 34 UW	5	16	
7	7	Лущение стерни, 5 см	Challenger MT-665C	Joker 8 RT	12	4	
8	7	Культивация, 12 см	Challenger MT-665C	Terrano 6 FG	8	6	

НОВЫЕ ПРОПАШНЫЕ СЕЯЛКИ CHALLENGER (WHITE) 8000

Как известно, сельхозпроизводители предъявляют к сеялкам несколько основных требований: во-первых, точность высева семян в почву; во-вторых, большая вариативность нормы высева семян на гектар; в-третьих, соблюдение глубины высева семян (от этого зависят скорость прорастания семян, получение растениями оптимального количества влаги и тепла на начальном этапе жизнедеятельности)

Всем этим стандартам соответствуют сеялки CHALLENGER (они же — хорошо зарекомендовавшие себя на украинском рынке White и MF555), созданные в соответствии с новейшими требованиями современного сельского хозяйства для применения при любых технологиях обработки почвы: традиционной, минимальной и нулевой.

Компания «АСТРА» рада предложить вам 8-, 12- и высокопроизводительные 16-рядные сеялки с шириной междурядья 70 см. Стоит отметить, что 12- и 16-рядные сеялки оснащены складывающимися рамами. Такое разнообразие моделей поможет вам найти сеялку, точно соответствующую вашим требованиям, возможностям и желаниям.

Все компоненты сеялок работают на увеличение урожая, а значит, и прибыли аграриев. Точность внесения достигается

за счет проверенной системы позитивного давления воздуха PAM™, обеспечивающей мягкий, постоянный посев, минимальное количество поврежденных семян и повышенную всхожесть. Усовершенствованные сенсоры точно фиксируют прохождение различных по массе и форме семян. Конструкция «выброс с торца» полностью устраняет задержку зерен, после того как они покидают ячейки, обеспечивая тем самым исключительную равномерность посева.

С сеялками Challenger 8000 вы забудете о трудностях, связанных с заменой семенных дисков, так как на них установлен винт с большой удобной головкой для быстрой смены. При этом нет необходимости использовать какие-либо инструменты или снимать семенной бак. Высевной диск легко и быстро меняется руками. Система позитивного давления





воздуха RAM™ практически не требует технического обслуживания.

Увеличение урожая и производительности полностью зависит от высокоточных высевающих секций и использования технологии позитивного давления воздуха RAM™. Двойные дисковые сошники диаметром 380 мм и толщиной 3,5 мм отлично подготавливают почву. Хороший контакт семян с почвой обеспечивает их более раннее прорастание. Каждая высевающая секция крепится на параллельных тягах, разработанных для копирования рельефа поля. Контроль глубины посева регулируется в широком диапазоне (от 13 до 102 мм). Равномерность глубины обеспечивается за счет качающегося механизма подвески опорных колес. Эта стандартная для сеялок Challenger 8000 система позволяет каждому колесу двигаться независимо от другого. Колеса могут преодолевать препятствия высотой до 50 мм без уменьшения глубины посева. Также вам предлагается большой выбор прикатывающих

колес, соответствующих разным типам почвы. Это оборудование очень важно, так как следуя за сошниками и прикатывая семена со всех сторон, способствует быстрым всходам. Все прикатывающие колеса имеют удобную боковую регулировку без изменения их геометрии по отношению к посевной траншее, что позволяет центрировать прикатывающие колеса по отношению к траншее для улучшения контакта семян с почвой, что способствует их последующему прорастанию.

Для облегчения транспортировки к следующему полю по завершению работы на 12-рядной модели CH 8122 TVF гидравлически активируемые секции складываются вертикально на транспортную ширину 6,5 м. Вертикально складывающаяся сеялка высокопроизводительна и совместима с большим количеством оборудования для внесения удобрений и обработки почвы. На неровных полях секции можно оставлять незакрепленными для умеренного вертикального прогиба, что обеспечивает равномерную глубину посева по всей ширине машины.

Это касается и 16-рядной сеялки CH 8186 HFF. В работе эта сеялка захватывает 11 м за один проход, что гарантированно позволит засеять до сотни гектаров за день. По завершению работы прямо из кабины трактора вы можете быстро сложить сеялку на транспортную ширину 4,6 м для переезда к следующему полю. В модели 8186 HFF секции складываются горизонтально вперед.

Все пропашные сеялки Challenger, предлагаемые компанией «АСТРА», оборудованы гидронасосами, что расширяет выбор тракторов, с которыми их можно агрегировать, и системой внесения гранулированных минеральных удобрений, обеспечивающей оптимальный рост всходов.

Если вы заботитесь о росте рентабельности вашего хозяйства, вы полностью можете положиться на сеялки компании Challenger (WHITE). ■



НОВЫЙ БРЕНД КОМПАНИИ «АСТРА»

Как и было запланировано, компания «АСТРА» выводит на рынок новый бренд VALLEY. Это ирригационная техника компании Valmont Irrigation – мирового лидера в проектировании и производстве эффективного ирригационного оборудования для нужд сельского хозяйства, позволяющего повысить производительность и сохранить дефицитные водные ресурсы.

Компания Valmont лидирует в отрасли механизированного орошения с 1954 года, внедряя наиболее совершенные и эффективные методы, соответствующие постоянно меняющимся требованиям аграриев и способствующие развитию рынка.

Впервые она доказала свое технологическое превосходство, начав выпуск круговых оросительных установок, а затем подтвердила свои позиции, сконструировав уникальный для отрасли редуктор. Оба этих продукта производятся и сегодня.

Компания по-прежнему создает высокотехнологичную продукцию

высочайшего качества — компьютеризированные панели управления с поддержкой GPS, инструменты дистанционного управления, проверенные в эксплуатации машины.

Оборудование для орошения Valmont выдерживает любые повседневные рабочие нагрузки и может перемещаться в самых разнообразных полевых условиях, осуществляет точную подачу воды, его конструкция исключает простои, оно обслуживается высококвалифицированными специалистами, что обеспечивает эффективное использование капиталовложений.

КОМПАНИЯ VALMONT IRRIGATION ГАРАНТИРУЕТ:

- надежные механические компоненты;
- прочные и упругие конструкции;
- точную подачу воды;
- простую в эксплуатации технологию для элементов управления и дистанционной связи;
- быстрое сервисное обслуживание.

Компания «АСТРА» — официальный дилер компании Valmont Irrigation в Украине — готова рассмотреть любые специфические решения в области орошения, максимально соответствующие вашим потребностям. ■



КРУГОВЫЕ ОРОСИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ VALLEY

ФИКСИРОВАННЫЕ СИСТЕМЫ КРУГОВОГО ОРОШЕНИЯ VALLEY

Компания Valley первой внедрила принцип круговой оросительной установки, позволяющий доставлять точное количество воды по круговой схеме. Фиксированные системы кругового орошения Valley обеспечивают постоянную высокую производительность.

ОДНОПРОЛЕТНЫЕ ДОЖДЕВАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ VALLEY

Это прекрасный выбор для аграриев, работающих на полях не-



БУКСИРУЕМЫЕ КРУГОВЫЕ ДОЖДЕВАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ VALLEY

Буксируемые круговые дождевальные установки компании Valley позволяют менять схемы полива за счет перераспределения орошаемых участков, тем самым снижая расходы на полив одного гектара. Экономичные системы орошения Valley Skid Pivot (буксируемая система орошения на полозьях), 2-колесная буксируемая система орошения 2-Wheel E-Z Tow и 4-колесная буксируемая система орошения 4-Wheel E-Z Tow облегчают орошение благодаря гибким возможностям их применения в поле. ■

большого размера. Фиксированная дождевальная установка Spinner с гидроприводом и установка с двигателем внутреннего сгорания могут орошать участки размером от 1 до 3 га и использоваться в местностях с ограниченным доступом к электроэнергии. Однопролетные круговые дождевальные установки приводятся в действие давлением воды или бензиновым двигателем, и могут работать стационарно или буксироваться с одного поля на другое.



ФРОНТАЛЬНЫЕ ОРОСИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ VALLEY

Фронтальные оросительные установки Valley, впервые появившиеся в 1977 году, сейчас орошают свыше 405 тысяч га (1 млн. акров) зерновых, фуражных, волокнистых, кормовых культур и сахарного тростника по всему миру. Во фронтальных оросительных установках Valley используются многие из надежных деталей и узлов, которыми оснащены и круговые оросительные установки Valley, простота, прочность и долговечность которых хорошо известны. Однако, в отличие от круговых оросительных установок, фронтальные установки Valley перемещаются по полю вперед и назад, орошая до 98% поверхности квадратного или прямоугольного участка. Некоторые фронтальные установки можно также буксировать или разворачивать, удваивая размер орошаемой поверхности.

ИСТОЧНИКИ ВОДЫ

Подача из канала

- Навесной дизельный двигатель с генератором и непосредственно подсоединенным насосом обеспечивают электропитание и напор воды.
- Для бетонных каналов используются катящиеся водозаборы, для земляных — плавающие.



- Производительность 31-302 л/с (5000-4800 гал./мин.).

Подача по шлангу

- Электропитание от навесного дизельного генератора или через кабель.
- Полиэтиленовые шланги с внутренним диаметром до 200 мм (8 дюймов) различной длины, подсоединяемые к главному напорному трубопроводу.
- Расход воды 12-88 л/с (200-1400 гал./мин.).

Фронтальное оросительное оборудование поможет вам:

- сберечь деньги — обеспечивается экономия воды и электроэнергии при минимальных трудозатратах;
- повысить эффективность и прибыль — подходит для полей площадью 4-405 га (10-1000 акров) с уклоном до 6%.

VALLEY RAINGER™

- Используется для больших полей с шириной до 973 м (3200 футов).
- Подача воды осуществляется по шлангу или из канала. ■



РАЗВОРАЧИВАЕМЫЕ ФРОНТАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ

- Возможность разворота относительно тележки для орошения соседнего поля.
- Подача воды по шлангу или из канала.

УНИВЕРСАЛЬНАЯ УСТАНОВКА

- Может работать как фронтальная, разворачиваемая фронтальная или круговая.
- Подача воды осуществляется по шлангу или из канала.

Аграриям предлагаются различные машины Valley с конструкциями повышенной прочности, выдерживающими самые высокие нагрузки, обусловленные неровностями поля, бороздами и большими пролетами машин.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ТЕХНОЛОГИИ VALLEY

Оборудование Valley позволяет полностью контролировать процесс и избежать ненужных выходов в поле для проверки ирригационного оборудования. Благодаря совершенным средствам контроля оборудования и доступа к индикаторам аварийной сигнализации вы можете повысить производительность, сократить простои и сэкономить ресурсы, сохраняя при этом спокойствие.

Компьютеризированные панели управления Valley поддерживают GPS. Все вычисления местоположения вы-



полняются внутри самой панели, обеспечивая точную подачу воды и других компонентов.

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Компьютеризированные панели управления Valley позволяют точно распределять воду и управлять оборудованием как на поле, так и удаленно. Используя их, можно осуществлять контроль и управление оборудованием с помощью спутника, GSM или радиосвязи с поддержкой передачи данных.

Компания Valley предоставляет широчайший в отрасли выбор панелей управления, среди которых — Classic,

ClassicPlus, Select2, Pro2, и AutoPilot Linear.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Опыт компании Valmont в области почвенной очистки стоков и рационального использования сточных вод (коммунально-бытовых, стоков предприятий пищевой промышленности, хранилищ сельскохозяйственных продуктов, шахт и электростанций) насчитывает более 35 лет. Клиентам во всем мире компания Valley предоставляет консультационные услуги в области охраны природы и решения «под ключ» по утилизации сточных вод.

VALLEY: РЕПУТАЦИЯ НАДЕЖНОГО ПАРТНЕРА

Репутация Valley основана на быстром и гибком дилерском обслуживании, осуществляемом техниками, аттестованными компанией Valmont. Дилеры компании Valley прошли интенсивное обучение работе с машинами, имеют необходимые инструменты для быстрого выполнения работ, обладают обширным опытом в области орошения и хорошо знакомы с местными особенностями сельскохозяйственных работ. Неудивительно, что именно они являются основой вашего — и нашего — успеха. ■



Куричук Андрей,
продукт-менеджер систем орошения Valley
(050) 388-27-31
akurivchak@astra-group.com.ua

ПОДШИПНИКИ НА ЛЮБОЙ ВКУС

Подшипники используются в разных видах техники, механизмах и оборудовании в сельском хозяйстве и в тяжелой промышленности, в строительстве и в транспортной сфере. Компания «АСТРА» удовлетворит любые запросы клиентов, предлагая широкий ассортимент подшипников всемирно известных брендов; опытные инженеры компании обеспечат сервисное обслуживание на высоком уровне. На протяжении многих лет мы подбираем для своих клиентов только качественные и проверенные марки подшипников. Предлагаемые бренды компаний хорошо зарекомендовали себя на международных рынках с точки зрения эксплуатационных характеристик. Ниже мы расскажем о них подробнее.

SKF — международный промышленный концерн, мировой лидер по производству подшипников качества. Компания, представленная сегодня более чем в 130 странах мира, была основана в 1907 г. в Швеции после изобретения Свенном Вингвистом самоустанавливающегося подшипника качения.

Уже через несколько лет после основания началось расширение SKF. Ключ к успеху компании — постоянная работа, направленная на обеспечение наивысшего качества продукции и услуг. Результатом постоянных инвестиций в научно-исследовательские работы стало множество открытий и изобретений.

В основу бренда FAG была положена оригинальная идея. В 1883 году Фридрих Фишер разработал шарошлифовальный станок, позволивший производить абсолютно круглые металлические шарики. Это изобретение рассматривается как основа всей индустрии подшипников качения. Сегодня FAG — один из лидирующих брендов в машиностроении, автомеханической, авиационной и аэрокосмической отрасли. Schaeffler Group's — производитель бренда FAG — включает дочерние компании и имеет дистрибьюторов во всех крупных промышленных странах.

Шариковые и роликовые подшипники FAG производятся в стандартных и специальных вариациях с диаметром от 3 мм до 4,25 м. Компании INA и FAG предлагают покупателям диагностику, обслуживание и установку подшипников качения и замкнутых систем.

Компания NSK, пионер производства шариковых подшипников в Японии, производит подшипники с 1916 года. В настоящее время компания имеет большой опыт производства различных типов подшипников, широко используемых в автомобильной промышленности и машиностроении, а также компонентов мехатронных систем.

Постоянная проверка качества — неотъемлемая часть производственного процесса. Так, все прецизионные подшипники проверяются с нанометрической точностью. Для обеспечения значительного срока службы подшипников NSK использует только специально отобранные материалы. Подшипники марки NSK обладают хорошими рабочими характеристиками при высоких эксплуатационных скоростях. Сепараторы для подшипников NSK, изготавливаемые из фенолальдегидного полимера и полиамида, отличаются термостойкостью, небольшим весом и высокой жесткостью.

Компания Коуо (Япония) произвела первые подшипники в г.Осака в 1921 году. Сегодня Коуо — один из ведущих мировых производителей шариковых и роликовых подшипников качения, манжетных уплотнений, автомобильных механизмов рулевого управления и сложного оборудования.

По объемам производства компания занимает пятое место в мире среди подшипниковых гигантов. На 33 заводах, расположенных в Азии, Америке и Европе, Коуо изготавливается более 100 000 разновидностей шариковых и роликовых подшипников качения. Наружный диаметр самого крупного подшипника — более 7 м, а внутренний самого миниатюрного — менее 1 мм.

Используя в производстве новейшие материалы и технологии, Коуо производит широкую гамму гибридных керамических и специальных подшипников для экстремальных условий применения, таких как вакуум или очень высокие температуры, чтобы соответствовать все более и более строгим требованиям современных отраслей промышленности.

Компания TIMKEN — крупнейший производитель конических подшипников, лидер в производстве высококачественных легированных сталей. Компания была основана в 1899 году изобретателем конического роликоподшипника инженером Генри Тимкеном.

TIMKEN выпускает свыше 200 различных типов конических подшипников (это более чем 26 тысяч стандартных типоразмеров). Компания первой разработала и применила технологию цементации (упрочнения) поверхностного слоя деталей подшипника и сегодня единственная в мире использует ее при изготовлении всех типоразмеров. В ассортименте представлены также крупногабаритные роликовые сферические подшипники, шариковые и роликовые цилиндрические, прецизионные, миниатюрные приборные подшипники.

Тайванский завод NAS — эксклюзивный производитель подшипников для компании «АСТРА», что дает нам возможность продавать качественные подшипники по приемлемым ценам.

Каждый год компания «АСТРА» старается предоставлять нашим клиентам широкий выбор подшипников, учитывая различные требования покупателей к цене, при этом всегда помнит о высоком качестве предоставляемой продукции.

Надеемся, что компания «АСТРА» станет для Вас надежным партнером в работе! ■

Столбова Инна,
продукт-менеджер
(050) 388-27-35

istolbova@astra-group.com.ua



КАЧЕСТВЕННЫЕ ФИЛЬТРЫ – ЗАЛОГ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ



Сельскохозяйственная техника постоянно совершенствуется с целью повышения производительности и комфорта для оператора, обеспечения соответствия все более строгим экологическим требованиям.

Максимальная производительность техники зависит от слаженности и согласованности работы всех компонентов механизма. Один из факторов производительности — адаптированная под соответствующие потребности программа фильтров в транспортном средстве.

План ТО по фильтрам на трактор Fendt 936

Обозначение	Наименование	Моточасы									
		50	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	
F934201510320	Фильтр масляный	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
F339202060120	Элемент топливный	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
F916100600010	Элемент гидравлический	1				1				1	
F931303231010	Элемент гидравлический	1				1				1	
F934201060010	Фильтр топливный		1	1	1	1	1	1	1	1	
H931812140511	Фильтр кабины			1		1		1		1	
H931812140600	Фильтр воздушный кондиционера			1		1		1		1	
F931962025010	Элемент гидравлический					1				1	
H931860061100	Фильтр бака обратный					1				1	
H385100050030	Сапун					1				1	
F931882140010	Влагоотделитель					1				1	
H931202090410	Фильтр воздушный									1	
H931202090400	Фильтр воздушный									1	
F916100490010	Элемент гидравлический									1	

На сельхозтехнике устанавливаются самые разнообразные фильтры — для очистки воздуха кабины, для очистки воздуха двигателя, фильтр моторного масла, фильтр вредного вещества или фильтр трансмиссионного масла. В каждой области характеристики фильтра точно соответствуют их требованиям.

Оригинальные фильтры Fendt для очистки воздуха кабины на уровне самых высоких стандартов защищают ее от пыльцы, пыли и спор, минимизируя концентрацию вредных частиц в пределах кабины.

Оригинальные фильтры Fendt для очистки воздуха гарантируют максимальную мощность двигателя при минимальном расходе топлива. Сравнительные тесты показали, что с оригинальным фильтром для очистки воздуха можно экономить до 1€ стоимости топлива на производственный час.

С установкой КПП Vario требования к чистоте масла также повысились. Из-за чрезмерного давления в системе могут возникать частицы трения, которые должны эффективно удаляться. Если вы не используете оригинальные фильтры, то вынуждены будете оплачивать дополнительный дорогостоящий ремонт. Только оригинальные фильтры Fendt обеспечат долговечность, надежность и максимальную производительность вашей техники. ■

Моренко Александр,
продукт-менеджер
(095) 282-10-28
amorenko@astra-group.com.ua



ДЕЛЕГИРОВАНИЕ: КАК СДЕЛАТЬ ЕГО ЭФФЕКТИВНЫМ

Когда вы торопитесь на работу, и ваш малыш долго возится со шнурками, наверняка, вы сами бросаетесь их завязывать. А ведь таким образом вы отучаете его быть самостоятельным! Не так ли поступают и некоторые руководители, с одной стороны, желая передать полномочия своим подчиненным, а с другой, делая все за них сами, так как это будет быстрее и лучше?

ПОСТ СДАЛ – ПОСТ ПРИНЯЛ

Делегирование — это процесс передачи и приема полномочий и ответственности. Чтобы быть результативным, он, прежде всего, должен быть двусторонним. Часто бывает так, что руководитель готов делегировать и не проверяет, произошел ли со стороны сотрудника прием полномочий и ответственности. Самого же приема может не быть по нескольким причинам: например, работник не понял или неправильно понял, какие перед ним поставлены цели; руководитель не мотивировал его или мотивировал неверно; ресурсы для реализации полномочий отсутствуют или их недостаточно. Кроме того, соблюдая внешнюю, формальную канву делегирования, руководитель может не передавать полномочий реально.

Борис — новый руководитель IT-отдела крупной компании. Он замечательный специалист в своем деле, но руководителем работает недавно. Двое сотрудников отдела часто не добиваются поставленных перед ними целей, хотя в работе заинтересованы и стараются делать ее хорошо. Как оказалось, они не до конца понимают специфику цели. Квалификация и специализация сотрудников существенно отличается от уровня подготовленности Бориса, а он не адаптирует цели к их уровню знаний и навыков и не проверяет правильность понимания задачи. Подчиненные же стесняются спросить, боясь показаться некомпетентными.

КОМУ ДАНО, С ТОГО И СПРОСИТСЯ

Второй важный момент — обязательное сочетание полномочий и ответственности. Полномочия — это право использования ресурсов организации (временных, человеческих, информационных, технологических, материально-технических, финансовых) в рамках достижения цели. Из-за отсутствия или недостаточности какого-либо вида ресурсов может быть не достигнута цель, организация понесет значительные потери, а сотрудник будет демотивирован. Ответственность

аспектов промоактивности, которые позволили увеличить объем продаж, причем весьма существенно. Руководитель поручил Ольге собрать подробные данные по ключевым клиентам компании, на их основе сделать прогнозы продаж, а также разработать стратегию на следующий год.

Ольга достаточно квалифицирована и мотивирована, но поскольку задача поставлена сложная, руководитель решает предварительно проконтролировать работу. И тут выясняется, что она сделана только



в процессе делегирования подразумевает, что оговорены сроки и формы и методы контроля работы сотрудника, а также то, каким образом будут оцениваться ее результаты.

Ольга — аналитик отдела маркетинга, в компании работает недавно, но уже выявила несколько ключевых

на треть. Что же случилось? Дело в том, что один из основных ресурсов, который нужен был Ольге для решения задачи, — рабочее время сотрудников отдела продаж, у которых и можно было получать информацию. Кроме того, ей требовались реальные полномочия, право ставить перед

«продажниками» задачи в рамках проекта. Руководитель Ольги должен был все это предусмотреть и организовать.

«Я САМ!»

Нередко делегирование тормозится из-за барьеров, возникающих со стороны руководителя. Что это за барьеры и как их преодолевать?

- Конкуренция со своими подчиненными. Эта ситуация происходит, когда руководителем становится лучший сотрудник, не имеющий при этом никакой специальной управленческой подготовки. Такому руководителю важно понять, что он должен добиваться целей организации, координируя усилия других людей.



- Следование принципу «я это делаю лучше, поэтому сделаю ЗА своего подчиненного». В данном случае есть некоторое сходство с предыдущей ситуацией, но только в основе поведения не амбиции, а стремление к позитивному результату. Однако постоянно передельвая за сотрудника его работу, руководитель вновь провоцирует его на ошибки и отучает от самостоятельности в принятии решений.

- Отсутствие способностей, необходимых для того, чтобы стать успешным руководителем. Управление — это такая же профессия, как и все остальные, и успешность человека на рядовой позиции, к сожалению, не гарантирует его успешности на руководящей должности. Прежде чем продвигать сотрудника, стоит оценить ответственность его компетенций профилю руководителя.

- Отсутствие навыков делегирования. Этот вопрос — один из самых простых, если решены все предыдущие.

Решается он в ходе соответствующих тренингов.

- Боязнь риска. Чаще всего она может быть вызвана личностными характеристиками руководителя. Но готовность к разумному риску — одна из важных компетенций управленца!

- Недоверие к подчиненным. В его основе, как правило, лежат две причины. Первая: руководитель относится к типу людей, которые уверены, что все сотрудники работают только из-под палки. В большинстве случаев такие управленцы неуспешны. Вторая: руководитель не имеет достаточно полной и достоверной оценочной характеристики каждого сотрудника и группы в целом, не знает, чего от кого можно ожидать, и боится риска. В этой ситуации основной рецепт — осуществление правильной оценки и создание «инструкции по управлению».

Елена недавно стала руководителем небольшой секции бухгалтерии. В ее подчинении оказалось три сотрудника, с которыми раньше она работала на равных. Когда главный бухгалтер и HR решали, кого продвигать, они учли, что у Елены самый высокий уровень квалификации, она очень ответственна и обладает лидерскими качествами. На участке Елены дела обстоят блестяще, только сама она постоянно задерживается на работе, часто приходит по выходным. Выяснилось, что она, будучи гиперответственным человеком, все перепроверяла за подчиненными, а во многих случаях и передельвала за них. В результате — перегрузка. Менеджер по персоналу предложил такие шаги: разговор с Еленой, объяснение тупикового характера этого пути, затем — оценка квалификации и лояльности сотрудников.

«ТОЛЬКО НЕ Я!»

В срыве делегирования бывает «виноват» не только руководитель, но и подчиненный. Что чаще всего мешает сотруднику принимать полномочия и ответственность?

- Удобнее, проще, быстрее спросить шефа, чем думать самому. Либо работник ранее трудился в компании, где постоянно надо было все согласо-



вывать с начальством. И если это так, его можно убедить, что здесь подход иной. Либо это просто лень. Тогда руководителю стоит объяснить работнику, что тот должен не только делать, но и думать.

- Уход от ответственности. Может проявляться как в форме «я не виноват», так и в форме «виноват не я», что значительно хуже, так как предполагает переложение вины на других людей или обстоятельства руководителя на допущенные ошибки. В такой ситуации необходимо скорректировать систему наказаний или порицаний и довести эту информацию до работника.

- Боязнь ошибок. Особенно характерна для перфекционистов, т.е. людей, которые стремятся делать все «на пять с плюсом». Как преодолеть это препятствие? Во-первых, создав четкие, известные сотрудникам критерии оценки их деятельности. Если человек понимает, что ошибки на пути к цели оцениваются выше, чем ничегонеделание в ожидании чуда, то есть большая вероятность, что постепенно его модель поведения будет меняться. Второй важный момент в работе с такими людьми — это постановка реальных целей.

- Боязнь критики.

- Объективное отсутствие или недостаточность ресурсов, необходимых для достижения цели.

- Неуверенность в себе, заниженная самооценка. Таких людей стоит чаще хвалить, на каком-то этапе ставить «заниженную планку», давая возможность достичь желаемого, а затем плавно и постепенно ее поднимая.

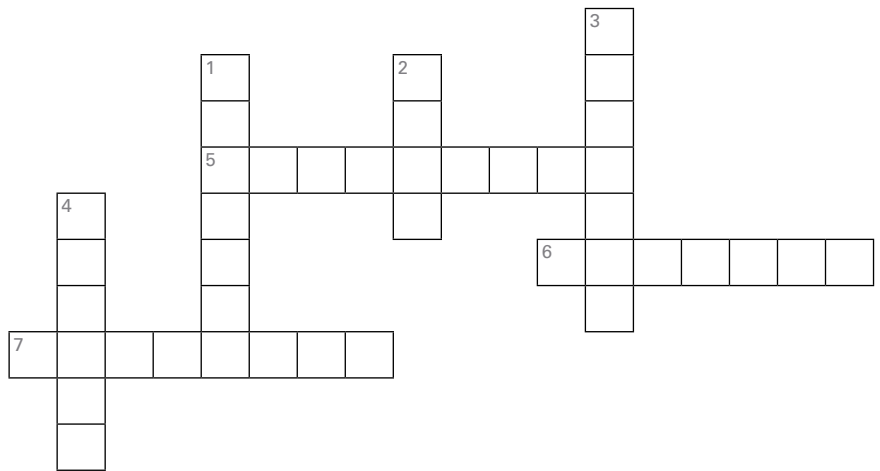
Как видим, делегирование — не такая уж непреодолимая задача. Стоит только захотеть ее решить и подойти к вопросу системно. ■



Отгадаешь загадки – разгадаешь кроссворд!

1. Это что за огород?
Огород с секретом.
Во дворе у нас мороз —
В огороде лето!
2. Железный нос
В землю врос,
Роет, копает,
Зеркалом сверкает.
3. Не везде, не тут и там,
Не по трассам и по трактам —
По просёлкам и полям
Гусеничный едет...
4. За трактором
по полю ходит она,
Отборного ей насыпают зерна.
А где ее след
чуть заметный ложится,
Там буйно
потом урожай колосится.

5. Что за чудо-великан?
Тянет руку к облакам,
Занимается трудом:
Поднимает сено он.
6. Для уборки урожая
На поля я выезжаю
И за несколько машин
Там работаю один.
7. На просторе, в море хлеба,
Замок с башнями до неба.
Сохранит все море хлеба.



АНЕКДОТЫ

Колхозное собрание разбирает ЧП — пьяный разбой, учиненный трактористом. Один старичок предлагает:

— Давайте его расстреляем!

Председатель говорит, что не то время теперь, что в нашей стране такое недопустимо.

Тот же старик предлагает повесить тракториста. Председатель объясняет: тракторист в колхозе один и без него никак нельзя.

— Тогда давайте повесим конюха!

— А конюха-то зачем?

— Их у нас в колхозе двое!



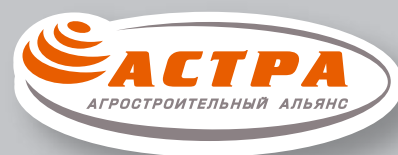
Правление колхоза перед началом посевной. Председатель: «У позапрошлом годе мы засеяли овсом 50 га — усе пожрал хояк. У прошлом годе мы засеяли овсом 100 га — усе пожрал хояк. В этом годе мы засеяем овсом 200 га — нехай подавиться!»

Автор странички: Евгения Вольская





Теперь, благодаря GPS
найти нас намного проще!!!



Регион	Адрес	Телефоны	Широта, долгота
Винница	ул. Тарногородского, 44	(0432) 55-10-90	49.23333, 28.48333
Хмельницкий	ул. Камянецкая, 161	(0382) 67-09-55	49.81102, 24.03804
Харьков	ул. Кольцевой Путь, 6	(057) 762-30-93	50.054371, 36.301701
Запорожье	ул. Солнечное Шоссе, 9	(061) 222-66-31	47.89087, 34.99923
Николаев	ул. Кирова, 240	(0512) 58-36-17	55.0058108, 82.9693734
Одесса	Первый Виноградный Переулок, 38	(0482) 33-94-59	46.4666667, 30.7333333
Кировоград	ул. Волкова, 13/г	(0522) 30-17-34	54.1880994, 37.6968008
Полтава	ул. Половка, 70	(0532) 61-24-21	49.595347, 34.562946
Днепропетровск	ул. Космическая, 49/г	(056) 371-22-30	47.794108, 35.207006
Мариуполь	ул. Азовстальская, 126	(0629) 57-87-22	47.101185, 37.657644
Черкассы	ул. Байды-Вишневецкого, 47	(0472) 54-43-41	49.4324, 32.067143
Киев	пгт. Чабаны, ул., Машиностроительная, 5	(044) 545-56-00	50.340201, 30.424747

Challenger Spra-Coupe 4000

**КАЧЕСТВО И НАДЕЖНОСТЬ,
ПРОВЕРЕННЫЕ ВРЕМЕНЕМ**

- Двигатель CAT® C4.4 ACERT™ 125 к.с.
- Ширина захвата штанг до 24 м



Challenger

Звонки со стационарного бесплатно

0 800 501-588

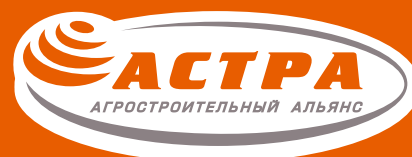
www.astra-group.com.ua

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: office@astra-group.com.ua



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винницкая обл.	+38 050 383 30 45
Кировоградская обл.	+38 050 440 94 51
Харьковская обл.	+38 050 446 86 34
Житомирская обл.	+38 050 446 94 32
Умань	+38 050 441 66 61

Николаевская обл.	+38 050 464 99 93
Днепропетровская обл.	+38 050 411 49 51
Киевская обл.	+38 050 444 49 56
	+38 050 387 11 35
Полтавская обл.	+38 050 383 69 06
Хмельницкая обл.	+38 050 312 10 65

	+38 050 464 99 93
	+38 050 411 49 51
	+38 050 444 49 56
	+38 050 387 11 35
	+38 050 383 69 06
	+38 050 312 10 65

Черниговская обл.	+38 095 282 95 07
Тернопольская обл.	+38 050 444 09 54
Сумская обл.	+38 095 282 95 07
Волынская обл.	+38 050 383 68 99
Черкасская обл.	+38 050 448 57 62
Запорожская обл.	+38 095 279 69 01

	+38 095 282 95 07
	+38 050 444 09 54
	+38 095 282 95 07
	+38 050 383 68 99
	+38 050 448 57 62
	+38 095 279 69 01